

# FRANKENSTEINER

UNABHÄNGIG · INFORMATIV

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

## RUNDSCHAU



AUSGABE 1  
FEBRUAR 2011



PFUNGSTADT · EICH

ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EBERSTADT · BICKENBACH · SEEHEIM-JUGENHEIM · MALCHEN · NIEDER-BEERBACH · GRIESHEIM

HERAUSGEBERIN K. M. WEBER · BÜRGERMEISTER-LANG-STR. 9 · 64319 PFUNGSTADT · FON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

TERMINE · TIPPS · TATSACHEN  
IMMER AUF DEM LAUFENDEN

immobilien  
beratung  
mit Herz und Verstand

Was kann ich für Sie tun?  
Kompetente Beratung  
Vermietung & Verkauf  
Kreative Umgestaltung  
Baubegleitung

Heike M. Hill  
Telefon 06151.101 52 91  
Telefax 06151.94 32 88  
Mobil 0171.685 27 02  
hill@liegenschaftshilfe.de  
www.liegenschaftshilfe.de  
Maklerin Nr. 534c der GewO seit 1992

### PFUNGSTADT

Der KVP heißt Sie zu seinen  
Fastnachtsveranstaltungen  
herzlich willkommen

Am 08.01.2011 um 15.11 Uhr erfolgte die Rathäuserstürmung des KVP. Dank der befreundeten Vereine hielt der Verteidigungswille seitens des Magistrates nicht sehr lange stand. Widerstand zwecklos, so das Motto! Der Schlüssel sowie die Kasse wurden entgegengenommen. Diese werden bis Aschermittwoch aufbewahrt und erst am „Aschermittwoch an den Bürgermeister“ zurückgegeben. Die aktuellen bevorstehenden Veranstaltungen finden in der Sport- und Kulturhalle statt. Die Prunksitzung des KVP findet am 05.02. und am 06.02.2011 ist der Kindermaskenball. Das Heringessen mit „Beerdigung und Schlüsselrückgabe“ findet am 09. März im Mühlbergheim statt und wird die närrische Zeit für 2011 beenden. (Frankensteiner Rundschau)

## Helau! Pungschder Rathausstürmung

In guter Fastnachtslaune  
waren Prinzessin von Löneberg  
Sabine Barth, Bürgermeister Horst Baier  
und Präsident des Karneval Verein  
Pfungstadt Manfred Engelhardt



„WIDERSTAND ZWECKLOS“

FOTO: GUDRUN BECKER

„2011 – Das Jahr der Narren“ – Die Kampagne des Karnevalclub Cochem 1974 e.V. Eschollbrücken-Eich steht in diesem Jahr unter diesem Motto

ESCHOLLBR./EICH. Die Aktiven des KCC bereiten sich seit langem intensiv auf die Veranstaltungen vor, um unseren Gästen ein paar schöne, unterhaltsame Stunden zu bereiten. Die beiden großen Fastnachtsitzungen finden am 12. und 19.2.2011 um

19.11 Uhr in der Mehrzweckhalle in Eschollbrücken statt und sind bereits so gut wie ausverkauft. Am 13.2.2011 findet bei freiem Eintritt ab 14.11 Uhr der KCC-Familiennachmittag ebenfalls in der Mehrzweckhalle statt, bei dem die

Kinder- und Jugendtanzgruppen auftreten und Spiele für die kleinen Besucher angeboten werden. Die nächste Veranstaltung ist dann die Altweiberfastnacht des KCC am Donnerstag, 3.3.2011. Die Alten Weiber ziehen zusammen mit

dem Elferrat, der Prinzengarde und der Tanzgarde des KCC gegen 17 Uhr zum Rathaus in Eschollbrücken, um den dort verschanzten Mitgliedern des Magistrates, den Stadtverordneten und Ortsbeiräten die Macht

Fortsetzung auf Seite 3

Trauen Sie sich!



VOGELSANG

MEISTERWERKSTATT FÜR PLATIN-,  
GOLD- UND SILBERSCHMUCK  
Heidelberger Landstraße 200 · 64297 Darmstadt

- Diplom der Gesellschaft Ganzheitlicher Therapeuten GGT e.V. in Akupunktur und Traditionell Chinesischer Medizin
- Mitglied der Arbeitsgemeinschaft für Chiropraktik, Osteopathie und Neuraltherapie Deutscher Heilpraktiker e.V.
- Mitglied der Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e.V.

Mittelpunkt  
Mensch



Eberstädter Straße 16 · 64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157/989738 · Fax: 06157/989739 · www.heilpraxis-buchinger.de

Sabina Hasanagic  
HEILPRAKTIKERIN

PRAXIS FÜR  
NATUR  
HEILKUNDE

- Akupunktur bei Makuladegeneration und anderen Augenleiden
- Thymus-Therapie
- Ozon-Sauerstoff-Therapie
- Aufbau-Regenerationskuren
- Homöopathie
- Dunkelfeldmikroskopie
- Elektroakupunktur nach Dr. Voll
- Darmsanierung

Gesundheit bedeutet  
harmonisches  
Gleichgewicht aller Kräfte.  
im Merck-Haus · Rheinstraße 7-9  
64283 Darmstadt · Tel. 0 61 51-2 10 00  
www.heilpraxis-hasanagic.de  
Mitglied im Fachverband Deutscher Heilpraktiker e.V.

BESTENS  
VERSORGT!

umano  
Krankenpflegedienst  
Sabine Bares & Ulrike Widuch  
Pfungstadt: 06157/ 8 13 77  
Griesheim: 06155/ 88 02 03  
www.umano-pflege.de

Ihr kompetenter Partner für  
Ausbildung und  
Verkehrssicherheit

**Fahrschule Sösemann**

Beratung unter Telefon 06155-877612

**64589 Stockstadt**  
Wilhelmstraße 17  
Tel. 06158/749 69

**64319 Pfungstadt**  
Mainstr. 23/Ecke Sandgasse  
Tel. 06157/ 9 11 66 01

**64347 Griesheim**  
Hans-Karl-Platz/Am Markt 1  
Tel. 06155/ 87 76 12

www.fahrschule-soesemann.de

Klasse B in 7 Tagen  
Intensivausbildung

SCHUH WEISHAAR

**Aktions-  
Wochen**

Textilien bis 50% reduziert

Alle Schuhe 20% reduziert\*\*

SCHUHE mit grünem Fähnchen 20% - 49% reduziert\*

SCHUHE mit rotem Fähnchen 1/2 PREIS\*

\*vom ursprünglichen Verkaufspreis unseres Hauses \*\*ausgenommen von dieser Aktion sind Schuhe der Firmen Rieker & Camel

Gernsheim (KEIN Textilverkauf)  
Bensheimer Straße 1  
gegenüber ALDI  
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa 9.00 - 14.30 Uhr

Seeheim-Jugenheim  
Friedrich-Ebert-Straße 60-62  
gegenüber ALDI  
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa 9.00 - 16.00 Uhr

06155/60030

www.fegro-selgros.de

FEGRO  
SELGROS  
CASH & CARRY

Ihr Partner für  
Gastronomie  
Veranstaltungen  
Vereinsfeste

Griesheim · Zusestraße 2

06155/60030

www.fegro-selgros.de

**GOLD - ANKAUF**

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

Albert Kiel Briefmarkenhandel  
Telefon: 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
DA-Eberstadt

Strandspaß für Groß & Klein

Bulgarien, Sonnenstrand  
CLUB CALIMERA  
Sunny Beach \*\*\*\*  
1 Wo. DZ, AI, Flug, p.P. ab € 398,-  
z.B. am 19.5. ab Frankfurt

Mallorca, Cala d'Or  
CLUB CALIMERA  
Es Talaià \*\*\*\*  
1 Wo. APP, AI, Flug, p.P. ab € 546,-  
z.B. am 10.5. ab Frankfurt

Tunesien, Skanes  
CLUB CALIMERA Thalassa  
Village \*\*\*\*  
1 Wo. DZ, AI, Flug, p.P. ab € 486,-  
z.B. am 15.5. ab Frankfurt

Flughafentransfer  
bei Buchung einer Pauschalreise in unserem Reisebüro  
zum und vom Flughafen Frankfurt am Main  
**KOSTENLOS!**

Zwischenverkauf, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten. Stand Januar 2011.

Thomas Cook  
Reisebüro

Reisecenter GmbH · Freiligrathstr. 59 · 64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0 · Pfungstadt@tc-rb.de

Dieter Lehrian  
RECHTSANWALT

Arbeitsrecht  
Familien- & Erbrecht  
Mietrecht  
Wohnrechtsrecht  
Bau- & Architektenrecht  
Internatrecht  
Sport- & Vereinsrecht

Bei allen  
Amtsgerichten  
Landgerichten  
Oberlandes-  
gerichten  
Arbeitsgerichten  
Sozialgerichten  
Finanzgerichten  
Verwaltungs-  
gerichten

Hügelstraße 46  
64404 Bickenbach  
Telefon  
06257/99 91 80  
Fax 06257/999 181  
ralehrian@aol.com

Rechtsreferent  
des Deutschen Richter-Bundes

Mitglied in den Arbeitsgemeinschaften  
Familienrecht und  
Sportrecht im Deutschen Anwaltsverein

Alles für den  
schönen Garten

Riesige  
Auswahl  
auf über 10.000 m<sup>2</sup>  
50.000 m<sup>2</sup>  
Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen  
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze  
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Obstgehölze richtig schneiden  
11. / 12. Februar 2011  
18. / 19. Februar 2011  
25. / 26. Februar 2011  
Die Teilnahme ist kostenlos, bitte telefonisch anmelden

GARTEN  
ZENTRALE  
APPEL GmbH

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt  
(Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz:  
Darmstadt - Eschollbrücken - Pfungstadt)

Tel.: 0 61 51 / 92 92 41  
www.gartenzentrale-appel.de  
Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

EDITORIAL

*Nun beginnt die närrische Zeit!*



Das neue Jahrzehnt hat begonnen. Unglaublich, wie schnell das erste vergangene ist. Alle Leser sind sicherlich auf die Kommunalwahlen in unserem Landkreis gespannt. Ebenso haben Sie bestimmt ihre Jahresziele gesteckt und emotional Wünsche geäußert. Erfahrungsgemäß verblasen die eigenen Ziele durch den Alltag nach der Faschingszeit. Nur „Hardliner“ erhalten ihre guten Vorsätze.

Wir als Redaktion nehmen uns vor, bestimmte Artikel etwas sozialkritischer zu schreiben und die Unterhaltungstexte in „etwas leichter Gestaltung“ zu bieten, ohne den Ernst der Sache aus den Augen zu verlieren. Freuen wir uns zunächst einmal darauf, was uns das neue Jahr lehrt. Ebenso bleibt zu hoffen, dass alle Leser friedvoll, glücklich und freudig die Hürden des Alltags nehmen und sich verantwortungsvoll innerhalb ihrer Familien geduldig und würdevoll annehmen.

Die närrischen Tage der Faschingshochburgen stehen in den nächsten 2 Monaten bevor, sodass der tägliche Stress durch Humor ausgeglichen werden kann. Allen Lesern, seiens unserer Redaktion, eine gute Zeit und Zuversicht sowie Lebensfreude.

*Ihre Karin Weber und Team*



Heinz Pflug, Günter Werk, Sten Schimpf, Melanie Messerer, Marion Seidel.

6. Eschollbrücken-Open

In der Goddelauer Tennishalle fand das 6. Eschollbrücken-Open statt. Heinz Pflug hatte 32 Tennisspieler eingeladen, die um den Wanderpokal der Stadt- und Kreis Sparkasse, Darmstadt, kämpften. Die Titelverteidiger vom vorigen Jahr waren Volker Stoll und Sten Schimpf. Es wurde im Herrendoppel auf 4 Plätzen gespielt. Ein Treffen dauerte 30 Minuten und 10 Runden mussten absolviert werden. In der Turnierleitung saßen Melanie Messerer und Marion Seidel, die die Ergebnisse notierten und die Auswertung vornahm. Nach Beendigung der Platzierungsspiele nahm die Siegerehrung Melanie Messerer und Marion Seidel vor. Hier das Ergebnis: Erster und Gewinner des Wanderpokals waren: Sten Schimpf und Günter Werk, die noch eine Goldmedaille erhielten. Sie ge-

wannen das Endspiel gegen Reinhold Schneider und Manfred Glebe mit 5:3 Die 2. Sieger bekamen die Silbermedaille.

3. Sieger Wolfgang Weißmantel mit Wolfgang Christmann (Bronzemedaille). 4. Sieger: Jörg Wulf mit Volker Stoll. 5. Sieger: Markus Messerer mit Günter Jähne. 6. Sieger: Reiner Merker mit Jürgen Paasche. 7. Sieger: Stefan Walkenhorst mit Klaus Keller. 8. Sieger: Rocco Auletta mit Peter Hess.

Zum Abschluss bedankte sich Heinz Pflug bei allen Teilnehmern für ihr Kommen, bei der Turnierleitung für das Engagement, bei Christine Koch und Kuno Schmidt für die Vorbereitung der Bewirtschaftung und vor allem bei der Ausführung der Bewirtschaftung durch Alexander Seidel und Constantin Koch. (Heinz Pflug/Frankensteiner Rundschau)

**Gerhard WOLF GmbH**  
Treppen- und Geländerbau  
Überdachungen  
Fenstergitter  
Edelstahlgeländer  
Toranlagen  
Zaunanlagen  
Stahl-Anbaubalkone  
Ständige Ausstellung:  
Über 20 Treppen aus Stahl u. Stein, kombiniert mit Holz in Originalgröße zur Ansicht. Geländer in diversen Stilen  
Maßgefertigte Meisterwerke aus Computer-Planung  
Heppenheim Str.4  
68623 Lampertshausen  
Hüttenfeld  
Fon 06256/1425  
Fax 06256/1485  
www.treppenwolf.de

40. Neujahrsempfang der Eberstädter CDU: Gemeinsam für „Ewwersch“

Eberstadt. Der Neujahrsempfang der Eberstädter CDU, der traditionell die kommunalpolitische Saison im Stadtteil eröffnet, konnte 2011 seine 40. Auflage feiern. Gestaltet wurde der Jubiläumsempfang im Zeichen der Kommunalwahl diesmal mit eigenen Kräften und dem OB-Kandidaten Rafael Reißer MdL.

Die Kandidaten der CDU Eberstadt für die Kommunalwahl am 27. März 2011 stellten sich und ihre politischen Themen im Rahmen einer Präsentation mit Bildern aus Eber-

stadt vor. Der Stellvertretende Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach kämpft für die „CDU-Klassiker“ P-Bus-Verlegung, Ewwerschter Kreisel und Hilbe-Eck-Entlastung, und will bei der Bebauung der Kasernenareale dafür sorgen, dass ein organischer Anschluß an die gewachsenen Stadtteile erfolgt. Der Stadtverordnete Peter Franz bemängelt, im Bereich Wirtschaft würden die guten Darmstädter Standortfaktoren vom Magistrat nicht genutzt. Der Darmstädter Sektionssprecher

des Wirtschaftsrates der CDU e. V., Marcel Riwalysky, sieht den Eberstädter Bahnhof als Beispiel für die Verwahlosung der Infrastruktur. Beate Kölsch, Familienpolitische Sprecherin der CDU-Fraktion, lässt nicht locker beim Thema Kinderbetreuung im Stadtteil und verlangt vom Magistrat ein durchgängiges Konzept von unter drei bis zwölf Jahren: „Entscheidend ist immer der Versorgungsgrad vor Ort“. Sie setzt sich für ein Miteinander der Generationen ein. (Frankensteiner R.)

Germania Pfungstadt und ESD-Energiesysteme Deutschland nehmen neue Photovoltaik-Anlage auf saniertem Tribürendach in Betrieb

Seit wenigen Tagen ist die neue Photovoltaikanlage auf dem Tribürendach des RSV Germania 03 Pfungstadt am Netz. Dabei wurde auch das Technologiekonzept und das Zusammenwirken der verschiedenen Beteiligten vorgestellt. Das Dach wurde für die Installation der PV-Anlage langfristig verpachtet und im Zusammenhang mit der Installation für den Verein kostenfrei saniert.

Der Erfolg des Erneuerbare-Energien-Gesetzes: 2010 zusätzlich ans Netz gehender Solarstrom ersetzt 1 Atomkraftwerk. Die auf dem Tribürendach jährlich erzeugte Strommenge reicht für den Energiebedarf Bedarf von 7-8 Einfamilienhäusern aus, verdeutlicht Bender das Volumen. Die gesellschaftliche Verantwortung ist auch bei den Sportverbänden zu bemerken, die sie gleichermaßen wie bei der Aufgabe der

Integration auch hier beim Klimaschutz aufgenommen hätten. Deshalb wende man sich gerade mit diesem Projekt der erfolgreichen Kooperation an Sportvereine, die vielleicht nicht selbst die Investition in eine Anlage tätigen wollten, sie aber mit dem passenden Partner realisieren könnten. Vereinsvorsitzender Kabot unterstreicht diese Verantwortung. Ein wichtiger Teil des Vereins, dessen



„HÜTTENZAUBER“ der neuen Komödie von Heidi Mager

Die Premiere war am 21. Januar 2011. Weitere Aufführungen der Frankensteiner sind am 29. Januar und 4./5. Februar 2011, jeweils um 20.00 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal, Eberstadt. Kartenvorverkauf: Schaulade, Schwanenstraße 45, DA-Eberstadt, Tel. 06151-57955. www.frankensteinerbuehne.de, Tel. 06151-2782370. (Frankensteiner Rundschau)

Win-Win-Situation

„Nicht zu vergessen ist die Eigenleistung der Germania-Vereinsmitglieder. Sie konnten beweisen, dass Sie in kurzer Zeit mit viel Eigenleistung die Errichtung der Anlage unterstützen“, so Rolf Johann von ESD-Energiesysteme Deutschland, dem Unternehmen das die Installation des „Solarkraftwerks“ durchführte. Das dem Germania-Gelände benachbarte Unternehmen brachte dabei sein Know-how auch in Hinsicht auf die erfolgte Asbestsanierung des Tribürendachs ein, das jetzt mit Trapezblech abgedeckt ist.



Die Konfettikanone der „Löneberger Brummer“ bei der Pfungstädter Rathausstürmung



Die Konfettikanone „Löneberger Brummer“ wurde für den Beschuss des Rathauses eingerichtet, weil diese bei der Stürmung des Rathauses zum Einsatz kam. Rechts: Hofmarschall (Ralf Barth), Mitte: 1. Vorsitzender vom KV Löneberg (Markus Hesse), links: Herbert Becke (Präsident vom KV Löneberg). Jährlich unterstützen der KV-Löneberg und der Pfungstädter Schützenverein die Rathausstürmung tatkräftig.

Kreiselternebeiratswahlen der Riedstädter Martin-Niemöller-Schule

GROSS-GERAU. Der Kreiselternebeirat lädt zu Neuwahlen am Dienstag (22.02.) in das Landratsamt nach Groß-Gerau ein. Als Delegierte der Martin-Niemöller-Schule in Riedstadt nehmen die Elternvertreter Heidrun Ahlheim-Gruber, Bernd Christ, Ralph Arndt, Jutta Wenner, Michaela Förster und Manuela Rudaz-Meier teil. (EBinger)

Erholungsangebote für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene

DARMSTADT-DIEBURG. Die Fürsorgestelle für Kriegsoffer weist auf das Angebot für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene hin. Erholungsurlaube machen zu können. Programme liegen für Erholungsaufenthalte 2011 vor. Infos und Beratung unter Telefon 06151/881-1153. (Frankensteiner R.)

**Schmerzhafter Fersensporn?** (Fasciitis plantaris)  
**Sofortige Schmerzlinderung! Maßeinlagen in 12-24 Stunden**  
**kurz reich!**  
Orthopädie-Schuhtechnik Meisterbetrieb  
Fußeinlagen ■ Kniebandagen ■ Sprunggelenk-Bandagen ■ Kompressions-Strümpfe ■ Diabetes adaptierte Fußbettungen ■ Orthopädische Zurichtung von Konfektions-Schuhen ■ Computergesteuerte Fußdruckmessung  
**ACHTUNG! Neue Öffnungszeiten:**  
Telefon **06157-4371**  
Montag-Freitag 9-13 Uhr, Do 15-18.30 Uhr  
Mo.-Fr. NACHMITTAGS NUR nach telefon. Vereinbarung  
Zieglerstraße 9 · 64319 Pfungstadt

BÄCKEREI | KONDITOREI | CAFÉ  
**IHR GUTER LIEBIG**  
NEU IM PROGRAMM:  
**KÖRNER TWINS**  
DAS BROT FÜR DEN SINGLE-HAUSHALT ODER DEN KLEINEN HUNGER  
Mo-Fr. 6.30-12.30, 14.30-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.30, So 8.00-11.00 Uhr  
Backtradition seit 100 Jahren · Auch sonntags frische Brötchen!  
Hauptgeschäft Pfungstadt | Lindenstr. 50 | Telefon 06157-2722  
Filiale Eberstadt | Schwanenstraße 6 | Telefon 06151-54522  
Filiale Crumstadt | Fr.-Ebert-Str. 19A | Telefon 06158-83929

**Blumengalerie**  
Birgit Englert  
Ihr Geschenk, originell verpackt, IN einem Ballon  
Eberstädter Str. 38  
64319 Pfungstadt  
Tel. 0 61 57 / 8 66 40  
www.blumengalerie-pfungstadt.de  
Euro Florist

**Rümmeler's Schuh- und Schlüsseldienst**  
Schuhreparatur  
Schuhpflegemittel  
Schlüsseldienst  
Einlegesohlen  
Taschen · Geldbörsen  
Vorwerk Zubehör  
Monatsangebot gültig bis 28.02.11  
Pfennigabsätze statt **6.90€** nur **6.00€**  
City Passage 8 | 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-974814  
Mo-Fr 8.15-18.00 Uhr durchgehend geöffnet  
Für Geschäftsleute: Sa 9.00-12.00 Uhr

**B-US**  
INDEPENDENCE STYLES N.Y.C.  
direkt vom Hersteller! beste Qualität  
Ihr Jeans-Profi in DA-Eberstadt!  
Mit Fachberatung + super Preisen finden Sie bei uns mit Sicherheit auch Ihre Jeans!  
Super Passformen  
Super Jeans zum Kleinen Preis!  
100% DA-Eberstadt, Oberstraße 31  
Öffnungszeiten: MO.-FR. 10 bis 12.30 und 14 bis 18; SA. 9.30 bis 13 Uhr  
Tel: 06151-66 77 944

**SICHER GAS?**  
IN SACHEN  
DAS TEAM VOM FACH  
**HEINZ DIETER GMBH**  
Sanitärinstallation  
Gashheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst  
Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75  
Meisterbetrieb seit 1878  
Rufen Sie einfach an!  
info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

**STEUERKANZLEI** >>> <<< **Ellen Deranek**  
Meine Kanzlei bietet Ihnen die klassischen Leistungen eines Steuerberaters  
Spezielle Beratung in folgenden Bereichen  
• Steuererklärungen für Privatpersonen & Unternehmen  
• Betriebswirtschaftliche Beratung  
• Finanz- und Lohnbuchhaltung für Unternehmen  
• Erstellung von Gutachten  
• Prüfung von Steuerbescheiden  
• Unternehmensberatung  
• Führung außergerichtlicher Rechtsbehelfsverfahren  
• Vereinsbesteuerung  
• Teilnahme an Verhandlungen mit der Finanzbehörde  
• Existenzgründungsberatung  
Waldstrasse 52 · 64367 Mühlthal · Telefon 06151-913241 · Fax 913242  
E-Mail: Steuerkanzlei@deranek.de · Internet: www.deranek.de

Ihr individueller Transfer zum Flughafen Ffm.  
Von Pfungstadt und OT | bis 4 Personen 35 €  
5 bis 7 Personen 40 €  
Sitzender Krankentransport & Kurierfahrten  
Ihr Taxi-Team Pfungstadt  
**Hans Kaatz**  
Georg-Raab-Straße 10  
64319 Pfungstadt  
0 61 57 / 93 00 60

**IMPRESSUM**  
DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE MONATLICHE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG  
Verlag und Herausgeber  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
www.design-professional.de  
Gesamtleitung/  
Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Design:  
Karin Marianne Weber  
Chefredaktion: Horst G. Balonier, Journalist  
Redaktion: Horst George Balonier  
Anzeigenpreise: Mediadaten ab 2009  
Druck: Süddeutsche Societäts-Druckerei GmbH  
82216 Maisach, www.zeitungsdruck.fsd.de  
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH  
63179 Oberthausen  
30.000 Exemplare kostenlos  
an alle Haushalte.  
\*2.500 Stück werden in Eberstadt ausgelegt,  
300 Stück werden in Crumstadt ausgelegt.  
Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte besteht keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt. Leserbriefe werden aus redaktionellen Gründen leider nicht veröffentlicht.  
Redaktionsschluss: 15.02.2011  
Nächster Erscheinungstermin (monatlich) der März Ausgabe: 26. Februar 2011

## Verleihung des Bürgerpreises 2010 der Stadt Pfungstadt an Warenkorbmitarbeiter

Menschenrechtspokal der Frankensteiner Rundschau und Stadt Pfungstadt für die 64 ehrenamtlichen Helfer



(oben) Herausgeberin Karin M. Weber, **Stiftungs-GF Sabine Heilmann**, 2 Warenkorbmitarbeiterinnen. (links) v.l. Heidi Neeb, Traudl Schminke, Renate Möws, Rosel Hopf, Horst G. Balonier, Karin M. Weber, Bürgermeister Horst Baier.

**PFUNGSTADT**  
Im Rahmen eines gemütlichen Abendessens am 13.01.2011 im Scharlander der Pfungstädter Brauerei dankte Bürgermeister Horst Baier den 64 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer für ihren hervor-

ragenden Arbeitseinsatz beim Warenkorb Pfungstadt. Die Stiftungsgeschäftsführerin Sabine Heilmann übergab den Bürgerpreis 2010 der Bürgerstiftung Pfungstadt mit einer Urkunde und einer Geldspende und teilt mit, dass der Stiftungsvorstand und der Stiftungsrat zum Ende des

europäischen Jahres gegen Armut und soziale Ausgrenzung 2010 einstimmig entschieden haben, den Pfungstädter Warenkorb mit seinen Organisatorinnen Rosel Hopf, Renate Möws und Traudl Schminke sowie die vielen ehrenamtlichen Helfern zu würdigen. Der Bürger-

preis zeichnet Personen und Gruppen aus, die sich in Projekten, Vereinen, Initiativen oder auch unabhängig für ihr soziales Umfeld stark machen, um damit aktiv an dessen Gestaltung und Veränderung mitzuwirken. In dieser Kategorie werden Menschen und ihr freiwilliges En-

gagement gewürdigt. Frau Heilmann bezeichnete den Warenkorb als eine wahrhafte Vorzeiginitiative der Solidarität mit sozial Benachteiligten. Er sei unabhängig, nicht an Parteien oder Glaubensrichtungen gebunden und hilft den Menschen in der Stadt, die Hilfe be-

## Wir sind am Zug: Der Firmen-Ultra ist für drei Jahre in Pfungstadt

**PFUNGSTADT**  
Die Stadt Pfungstadt und der Veranstalter des Firmen-Ultras haben eine Fortsetzung der erfolgreichen Zusammenarbeit der letzten Jahre beschlossen und dies in einem Drei-

jahresvertrag besiegelt. Deshalb wird die Veranstaltung unter dem neuen Namen Pfungstädter Firmen-Ultra in diesem Jahr am 28. August im und um das Pfungstädter Freibad und Wellenbad stattfinden. Eingebunden ist die Veranstaltung in eine

Vielzahl weiterer Veranstaltungen, die alle unter dem Motto „Pfungstadt – Wir sind am Zug“ auf die Wiederanbindung Pfungstadts an das Schienennetz hinweisen.

Günter Krämer, verantwortlich für das Stadtmaking, sieht in diesem Vertragsabschluss eine konsequente Fortsetzung des bisherigen Weges: „Wir freuen uns, dass die teilnehmerstärkste Triathlonveranstaltung in Hessen mit ihrem einmaligen, Kooperations- und Teamfähigkeit erfordernden Konzept nun endgültig in Pfungstadt ihre Heimstatt gefunden hat.“

Der Firmen-Ultra, ein Teamtriathlon für 10er Teams mit den maßvollen und für jedermann zu bewältigenden Distanzen von 380 m Schwimmen, 18 km Radfahren und 4,2 km Laufen erfreut sich auch in diesem Jahr wachsender Beliebtheit. Zum Jahresanfang zählte Veranstalter Dieter Bremer bereits mehr als 240 angemeldete Teams, was einer Auslastung von fast 90 % entspricht.

Die teilnehmenden Teams repräsentieren einen Querschnitt durch die südhessische Wirtschaftsszene aber auch in der offenen Klasse, in der auch Vereins-, Behörden-, Familien- und Freundeskreis zugelassen sind gibt es bereits ein großes Starterfeld, so dass mit insgesamt 3000 Teilnehmern zu rechnen ist.

„Wir hoffen natürlich, dass wir den Pfungstädter Firmen-Ultra nicht nur für Teams organisieren, die von außerhalb Pfungstadts

Erfüllung gehen: Der Bürgermeister, der wiederum der Schirmherr der Veranstaltung sein wird, stiftet einen Ehrenpreis für das beste Pfungstädter Team, und die Pfungstädter Brauerei wird als langjähriger Hauptsponsor der Veranstaltung ihren Beitrag leisten, damit dieser Ehrenpreis auch gefeiert werden kann.

Schließlich gilt es den Pfungstädter Sieger des schnellsten IRONMANS der Welt zu küren, denn die Addition der Teilstrecken für jedes Teammitglied ergeben die legendäre IRONMAN-Distanz von 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und 42,2 km Marathon. Für Teams aus Pfungstadt, die noch kurz entschlossen am Firmen-Ultra teilnehmen wollen, hat der Veranstalter einige zusätzliche Plätze reserviert, so dass diese Teams in jedem Fall zum Zuge kommen. Denn auch für diese Teams soll es heißen: „Pfungstadt, wir sind am Zug“. Interessenten wenden sich direkt an den Veranstalter: dieter.bremer@online.de (Gunter Kraemer)

**TICKETSERVICE-PFUNGSTADT**  
EBERSTÄDTER STR. 58  
64319 PFUNGSTADT  
TEL. 06157-974201

**WIR FAHREN MIT DEM BUS ZU DEN**

**129,00 EURO INKLUSIVE**

**19. MÄRZ 2011**

- BUSFAHRT
- THEATERFÜHRUNG
- ALLE GETRÄNKE
- SNACKS
- TREFFEN MIT DEN STARS

**ANMELDUNG SOFORT EILT EILT EILT**

**ANSPRECHPARTNER:**  
CLAUDIA BÜTTNER  
CHARLIE AHL  
06157-974201  
01631789447

**ZITAT**

WER DIE WELT ENTDECKT, HAT SIE NICHT ERFUNDEN.

(Verfasser: H.G. Balonier in „Anthologie des Menschen“)

kommen, sondern dass auch die einheimische Szene stärker vertreten sein wird als dies bisher der Fall ist.“ Dieter Bremers Hoffnung soll auch durch einen neuen Anreiz in



## NICHT NUR SCHMETTERLINGE IM BAUCH FÜR KINDER

**PFUNGSTADT.** Qualität setzt sich auch bei Kinderkleidung durch. Wer seine Kinder liebt, und dies ist immer der Fall, achtet auch bei diesen in der heutigen Zeit auf ein gutes Erscheinungsbild. Da Kinderkleidung heute so produziert wird, dass Langlebigkeit der Kindersachen im

Vordergrund steht, wachsen Kinder schneller aus der Kleidung heraus, als man denkt. Da in der heutigen Zeit Familien mit oftmals ein oder zwei Kindern leben, wird die Kleidung im Regelfall gar nicht so lange aufgetragen, und auf Grund der Tatsache, dass die Textilien hochquali-

tativ sind, sind diese neuwertig, Markenkleidung wie Mexx, Esprit, s.Oliver, Cakewalk, Name it, Disney, Rebble Pebble, Next, Zara baby, Staccato, Lego Wear und Bob der Bär werden im guten PreisLeistungsverhältnis angeboten. Es können auch neuwertige Markenschuhe wie z. B. RICO STA erstanden werden. Doch nicht nur Markenkleidung wird hier angeboten, wer C&A, H&M, Impidimpi und Co. sucht, wird ebenfalls fündig. Natürlich hat „Schmetterling“ auch Puzzle, Bücher, Spiele, CDs und Kassetten im Angebot. Des Öfteren stehen auch moderne Kinderwagen zum Verkauf. Es lohnt sich also in dieser Kinderboutique regelmäßig vorbeizuschauen, da das Sortiment immer wieder wechselt. (Frankensteiner R.)

**Schmetterling**  
Second Hits for Kids

Alles rund ums Kind

Gebrauchte Baby- und Kinderbekleidung, Spielzeug, Spiele, Bilderbücher, Autositze, Kinderwagen uvm...

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Mi, Sa: 9.30-12.30 Uhr  
Mo: 17.30-19.00 Uhr

Iris Veit  
Wilhelm-Leuschner-Straße 7  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-86244  
Mobil 0170-8109590

Inhaberin **Iris Veit** (links) freute sich über den gut besuchten Nachmittag der Eröffnung. Sie bekam zahlreiche Gastgeschenke überreicht.

nötigen. Die Bürgerstiftung Pfungstadt ist eine Stiftung von Bürgern für Bürger – eine Stiftung für alle; entsprechend ihrem Stiftungszweck unterstützt sie stadtbezogene soziale Initiativen von der Jugend bis zur Altenhilfe, Initiativen der Solidarität und das ehrenamtliche bürgerschaftliche Engagement.

Anschließend sprach Bürgermeister Horst Baier und stellte die Herausgeberin Karin Marianne Weber und den Chefredakteur der FRANKENSTEINER RUNDschau vor. Balonier sprach einige Worte zu dem übergebenen Pokal, weshalb dieser vergeben wurde. „Respekt vor allen Helferinnen und Helfern“ welche die Menschenwürde und Menschenrechte beherzigen und dankte ebenso für den selbstlosen Einsatz. Deshalb stelle die FRANKENSTEINER RUNDschau sowie die STADT PFUNGSTADT den gestifteten mit Sekt gefüllten Pokal zur Verfügung, der in der Runde herumreichend und von den Verantwortlichen entgegen genommen wurde. (Frankensteiner Rundschau)

## Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

**3,45 %\***

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*3,51 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baudarlehen (bis zu 50 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 8 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 19.01.2011.

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Tel. DA 2786340  
mobil 0170 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der **ING DiBa**

## Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

**CASTELLA**  
GRIECHISCHES RESTAURANT

montags wechselndes **6,90€** HAUPTGERICHT

Für Ihre **Feierlichkeiten** wie Konfirmation, Kommunion, Geburtstage, Hochzeiten, bieten wir Ihnen **Räumlichkeiten** bis zu 60 Personen - um Reservierung wird gebeten -

Wechselnde **Wochenangebote:** 3-4 Menues zur Auswahl zum attraktiven Preis

**Alle Speisen zum Mitnehmen!**

**FAMILIE APOSTOLOS THOMAS**  
LUDWIG-CLEMENZ-STR. 40 · 64319 PFUNGSTADT · 06157-9863160  
MO-SA 17-24, SONN- U. FEIERTAGE 11-14.30 + 17-24 UHR

## Der Pflegeverein e.V.

Lebensqualität fördern

**Da-Eb.: Heidelberger Landstr. 275**  
**Pfungstadt: Borngasse 9**

- medizinische Behandlungen
- Hilfe bei der Körperpflege
- Hilfe im Haushalt
- Angehörigenentlastung
- Seniorengruppe Café Lindenbaum
- Palliativpflege
- Kliniknachbetreuung

**Telefon**  
**06151-9 50 71 80**  
**06157/9 3 0 1 2 2**

## CHARLES HOLLIDAY GMBH

**LEISTUNGSSTARK UND ENGAGIERT.**

• Karosserie-Instandsetzung & Lackierung aus einer Hand  
• Hol- und Bringservice • Leihwagen  
• kurze Reparaturzeiten

**5 Jahre Qualitätsgarantie**

**Werner-von-Siemens-Str. 3 · 64319 Pfungstadt**  
**Telefon 0 61 57 / 8 15 96 · Fax 0 61 57 / 93 92 50**  
**Mobil 0172 / 4666819 · www.identica-holliday.de**

**DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA**

## KOMMENTAR

In der Hoffnung, dass viele Leser gut ins neue Jahr „gerutscht“ sind und sich im gewohnten Alltagsleben befinden, sehen wir gemeinsam in die Zukunft. Jeder auf seine Art. Dennoch darf man nicht Meister im Verdrängen sein. Wir leben nicht in der Vergangenheit oder Zukunft, sondern in der Gegenwart sowie im „Hier und Jetzt“. Mal abwarten, was sich 2011 weltpolitisch, kommunalpolitisch und in den einzelnen Familien ereignet. Jeder Mensch be-

schäftigt sich mit seinem Inneren sowie mit seinem engeren und weiteren Umfeld, erinnert sich an seine vergangene Lebensgeschichte und lebt in der Hoffnung, Zukünftiges etwas gelassener empfinden zu können.

Nun beginnt die närrische Zeit in den einzelnen Städten und Gemeinden. Ebenso werden lustige Glossen verfasst,

die werthaltige Ironie enthalten und ernstere Themen „auf die Schippe“ nehmen. Wie im Fernsehen die Büttnerreden, zum Beispiel „der Bote im Bundestag“, der politische Schieflagen des rückliegenden Jahres 2010 gekommt vorträgt. Die Zuschauer, ja auch ich mag solche Sendun-

gen. Auch Büttnerreden in Gemeinden oder Städten! Dennoch sollten Büttnerreden auch darauf achten, dass sie Menschen nicht verunglimpfen, was bei örtlichen Schreibern und Rednern leider auch manchmal vorkommt. Das ist nicht Fasching, sondern verletz Dieneigenen, besonders auch oftmals deren Familien. Dennoch ... auf zum Helau ...!



Horst George Balonier, Chefredakteur

## „2011 – Das Jahr der Narren“

Fortsetzung von Seite 1

... für ein paar Stunden zu entreißen. Das wird danach in den Eschollbrücker Gaststätten gebührend gefeiert.

Am 6.3.2011, dem Fastnachtssonntag, zieht wieder der bunte Fastnachtsumzug des KCC durch die Ortsstraßen von Eich und Eschollbrücken. Die Aktiven des KCC, Musikgruppen sowie viele befreundete Vereine nehmen teil und präsentieren sich mit ihren schicken Uniformen, auf bunt geschmückten Wagen oder als fantasievoll kostümierte Fußgruppen den Zuschauern am Straßenrand. Die beiden KCC-Sitzungspräsidenten laden vor dem Umzug zum Warm-up am Römer in Eschollbrücken ein und stellen den Zuschauern dort auch die Teilnehmer vor. Nach dem Umzug heißt es dann: Weiterfeiern bei der großen Umzugsparty in der Mehrzweckhalle. Dazu sind auch die Zuschauer herzlich eingeladen.

Mit dem Heringessen in der Gaststätte „Zum Odenwälder“ geht am Aschermittwoch, 9.3.2011 die diesjährige Kampagne zu Ende. (Heike Graf)

**MERSCHROTH** ALTEN- UND PFLEGEHEIM

VOLLSTATIONÄRE PFLEGE  
KURZEITPFLEGE

64319 PFUNGSTADT / HAHN  
KIRCHWEG 2 • FAX 0 61 57 / 49 26  
TELEFON 0 61 57 • 9 45 90

MITTAGSTISCH FÜR SENIOREN

Zäune • Gitter • Tore

**DRAHT WEISSBÄCKER** ☎ (0 60 71) 9 88 10

- Komplette Draht-, Alu- u. Stahlmattenzäune
- Tür- und Toranlagen
- freitragende Schiebetore
- Ranksysteme
- fertige Hundezwinger
- Mobil-Bauzäune
- sämtliche Zaunpfosten
- sämtliche Drahtgeflechte

**V.S.-Stahlmattenzaun**  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch € 14,80

**Knotengeflecht**  
50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90

**Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau**  
Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg  
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61 ALU

AB EINEM EINKAUFWERT VON 100 € BEKOMMEN SIE EIN EBERSTÄDTER GOLDSTÜCK GESCHENKT IM WERT VON 10 €!

**GESCHENKIDEEEN MÖBEL & SCHMUCK**

ANTIKE MÖBEL  
SCHMUCKUNIKATE AUS  
925ER SILBER UND  
HALBEDELSTEINEN  
PORZELLAN-  
EINZEL-  
STÜCKE

**Antik-Eck**

MÖBEL · PORZELLAN · SCHMUCK · ACCESSOIRES

SCHWANENSTRASSE 37 · DA-EBERSTADT

INH. JÜRGEN PFAU · 06151-13 66144 · WWW.ANTIKECK.DE

**Interview der CDU-Kreistags-Fraktionsvorsitzenden für DADI**  
**Karin Neipp aus Seeheim-Jugenheim - Das Interview führte Horst G. Balonier / Teil 1**

**Balonier:** Frau Neipp, Ihr Dialekt verrät norddeutschen Akzent. Vielleicht schildern Sie mir ganz kurz wo Sie geboren und aufgewachsen sind. Was hat Sie bewegt, sich in der Kommunalpolitik zu engagieren und weshalb kandidieren Sie nicht mehr für den Kreistag DADI?



Karin Neipp

**Neipp:** Ja, ich bin aus Norddeutschland, geboren in Mölln/Kreis Herzogtum Lauenburg und zuletzt gelebt und gearbeitet in Lübeck. Da ich aus dem damals CDU regierten Schleswig-Holstein ins rote Hessen kam, entstand die vermessene Idee, vielleicht kann ich als kleines Rädchen in der Kommunalpolitik ein wenig dran drehen und versuchen, dass es sich in Kommune und Land ändert. Meine politische Laufbahn begann zunächst als stellvertretende, dann als Fraktionsvorsitzende, Vorsitzende der Gemeindevertretung und jetzt Erste Beigeordnete. Und es hat sich bewegt im Land und in der Gemeinde! Für den Kreistag habe ich mich interessiert, als das Kreiskrankenhaus Jugenheim immer mehr Funktionen abgeben musste, ohne dass wir als CDU hier vor Ort die nötigen Informationen erhielten. Das war der Auslöser, für den Kreistag zu kandidieren und wurde sofort hochkumuliert in den Kreistag. Für mich stand aber schon damals fest, dass ich dann aufhöre, wenn mein Mann in den fliegerischen Ruhestand geht und war jetzt der Fall. Zum anderen wollte ich immer selbst bestimmen, wann ich gehe und nicht umgekehrt, wie leider so häufig in der Politik auch die ehrenamtlichen, dass manche nicht mehr rechtzeitig den Absprung finden.

germeister und Landräte! Mir scheint, dass seitens der Verantwortlichen die „Kunst des Streitens“ verwehlicht und häufig sachpolitische Argumente mit persönlichen Befindlichkeiten in der Politik zu beobachten sind. Gilt dies nur für die Landes- und Bundespolitik oder auch in der Kommunalpolitik?

**Balonier:** Topp 11 in der Kreistagsitzung am 08.03.2010 verrät Ihre aufrichtige Haltung im Umgang des Kreisparlamentes, wenn Sie anführen: „Wir reden nicht für die Presse, sondern weil wir vom Bürger gewählt wurden und daher ist es Pflicht seitens der Opposition eine Stellungnahme und Beurteilung abzugeben!“ Was Sie da anführten ist doch eine demokratische Selbstverständlichkeit - oder?

**Neipp:** Ich denke schon! Denn die demokratische Abstimmung im Ergebnis ist der Wille der Mehrheit der Fraktionen und findet meist hinter verschlossenen Türen statt. Dagegen im Kreistag vor Publikum und Presse, sieht es anders aus. Da wird zwar selten oder nie die Kunst des Streitens praktiziert, sondern meistens Parteipolitik betrieben, selten in der Sache gerungen (die große Ausnahme war kürzlich die Abstimmung zum Schulentwicklungsplan) sondern hier produziert sich derjenige, der höhere politische Ambitionen hat.

**Neipp:** An sich haben Sie vollkommen recht, aber leider wird es nicht von allen Kollegen so gesehen. Und dieser Satz entstand während der Debatte zur Haushaltskonsolidierung, denn im Kreistag herrscht zeitweise ein Klima vor, dass keine anders geartete Meinung geduldet und abweichende Meinungen abschätzend beurteilt werden. Dennoch haben wir es uns nicht gemühtlich in der Opposition gemacht, obwohl wissend, dass alles was von der CDU kommt eh abgelehnt wird.

**Balonier:** Im politischen Diskurs sowie den klaren Aussagen zeigen sich Fraktionssprecher verschiedener Parteien. Ebenso BÜR-

**Neipp:** Vielen Dank, ein Lob erhält ein Kommunalpolitiker so gut wie nie. Das Gegenteil ist oft der Fall, da niemand so recht glauben mag, dass man diese Arbeit gerne übernimmt und sie auch spannend und interessant sein kann. Also ja, ich würde es heute wieder tun, denn weil ich immer noch neugierig bin. Welch ein Bürger macht sich ansonsten Gedanken, wie entstehen Müllpreise, wie setzen sich Erschließungskosten zusammen, was kostet ein Kindergartenplatz insgesamt und wie hoch muss ein Schwimmbad bezuschusst werden?

**Vernissage „PAINTINGS“ mit BRIGITTE FASSIN**



**ZWINGENBERG**  
Nach einer Ausbildung zur Holzbildhauerin in Murnau am Staffelsee, siedelte Brigitte Fassin auf die Kanarischen Inseln über. Sie lebt und arbeitet in Santa Cruz/Teneriffa, von 2003 bis 2008 absolvierte sie ein Kunststudium an der Universität von La Laguna. Während der letzten Studienjahre begann sie

ihre Arbeiten in verschiedenen Gruppen- und Einzelausstellungen zu zeigen. Frau Fassin hatte von 2007-2011 ca. 20 Gemeinschafts-, 3 Einzelausstellungen und erhielt 6 Kunstpreise. Am Sonntag, 30. Januar 2011 um 11.00 Uhr findet in der Remise beim ehemaligen Amtsgericht in Zwingenberg die Vernissage PAINTINGS statt, zu der alle Interessenten eingeladen sind. (Fran)

**Kunststoffelemente 6-Kammer-Technik**

**Weltneuheit**  
Dem Einbrecher die Krallen zeigen!!  
Die Kralle greift zu, wenn's drauf ankommt!  
Mit ihr schützen Sie Ihr Zuhause auf höchstmöglichem Niveau gegen Einbruchsversuche

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

Röntgenstraße 21 Tel. 0 61 51 - 37 63 22  
64291 Da.-Arheilgen Fax 0 61 51 - 37 63 28

**Kunststoff-Haustüren** Ab 998,- € Netto  
**Aluminium-Haustüren** Ab 1598,- € Netto

zzgl. Montage-Paket

• Seit über 25 Jahren im Ried • Seit über 25 Jahren im Ried

**Verkauf von Markenküchen** • Rundum Küchen-Service  
Mit allen namhaften Elektrogeräten und Einbauküchen  
Beratung vor Ort  
Küchenplanung mit PC  
Installationspläne  
Fachgerechte Küchenmontage  
Handwerkerservice für Vorarbeiten mit Meisterbetrieben aus der Region

**Renovierungsarbeiten für ältere Küchen** • Rundum Küchen-Service  
Neue Arbeitsplatten  
Neue Elektrogeräte  
Neue Einbauspülen  
Kundendienstvermittlung für Elektrogeräte  
Ersatzteilebeschaffung für Marken-Elektrogeräte

**WILKE KÜCHEN-SERVICE e.K.** Tel. 0 62 58 / 97 22 00  
64584 Biebesheim hiwilke@gmx.de

• Seit über 25 Jahren im Ried • Seit über 25 Jahren im Ried

**Faszination Polstern & Restaurieren**

**Polstern ist nicht nur ein Handwerk, es ist eine wahre Kunst.**

Alte Stücke, die von Jahrzehnten gezeichnet sind, die Geschichten über ihre Lebensspuren erzählen könnten, werden mit neuem Glanz versehen.

Für die erforderliche Sorgfalt bei der Restaurierung sorgen wir und erfüllen Ihnen natürlich auch alle anderen Wünsche rund ums Polstern.

**Kniess**  
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06151/5 44 07 o. 53 70 62  
www.raumausstattung-kniess.de

**Ostheim & Klaus**  
Rechtsanwälte Partnerschaft  
www.ok-rechtsanwaelte.de

**Oliver Klaus** Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht  
Versicherungsrecht

**Oliver Ostheim** Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht

**Kanzlei für Schadenersatz & Entschädigungsrecht**  
Ziel unserer Tätigkeit ist die umfassende Geltendmachung von Schadenersatz- & Schmerzensgeldansprüchen für Sie als Patient, Versicherungsnehmer, Arbeitnehmer oder Verkehrsunfallopfer

64283 Darmstadt Kirchstraße 1 061 51 - 5997466  
64625 Bensheim Darmstädter Str. 60 062 51 - 8692330  
63065 Offenbach/FFM Kaiserstraße 39 069 - 80907788

**Friseur Gabi**

Termine nach Vereinbarung

**Friseurmeisterin Gabriele Eichhorn-Ude**  
Mühlstr. 60 64319 Pfungstadt  
**06157 82894**

Friseur-Labes Gabi

Viele engagieren sich in Bürgerinitiativen, das ist auch gut so, dennoch werden hier meist nur Partikularinteressen vertreten, um das eine oder andere in dem meist persönlichen Umfeld zu verhindern. Zum Unterschied dazu hat sich der Kommunalpolitiker in der Gesamtheit um das Gemeinwesen zu kümmern.

**Balonier:** Wo sehen Sie in der Kreispolitik akuten Handlungsbedarf und was sollte dringend im Kreistag beschlossen werden, um den Bürgern gerecht zu werden? Worauf sollten Ihre CDU-Kollegen strikt achten, um die Zukunft des Kreises DADI zu stärken?

**Neipp:** Akuten Handlungsbedarf sehe ich zur Zeit in der Haushaltskonsolidierung, der ernsthaften Begleitung der KGST, die für viel Geld endlich die interne Struktur des Landratsamts und deren Handlungsfelder durchleuchten soll, mit dem Ziel hier nachhaltige Einsparungen zu erreichen. Das ist auch der eigentliche Vorwurf, den wir all die Jahre angemahnt haben, Aufgabenkritik an sich selbst durchzuführen und nicht immer nach dem Motto „Weiter so und durch, wird schon von alleine besser werden“. Wir haben dieses angemahnt bei der Vorlage des Doppelhaushalts, dass eben noch kein sinnvolles Konsolidierungskonzept vorlag, daher kam zunächst die Ablehnung, sondern man wollte dieses lieber am Runden Tisch mit allen gemeinsam erarbeiten, und dass der Landrat damit alle im Boot hat. Ein weiteres Handlungsfeld liegt in dem künftigen gemeinsamen Schulentwicklungsplan zwischen dem Landkreis und der Stadt Darmstadt. Hier muss ein neuer Anlauf sehr bald unternommen werden, damit nicht wieder systemische und kommunikative Fehler sich aufbauen und das Projekt zunichte machen.

**Balonier:** Wie wirkt sich der Kreisfinanzhaushalt auf den kreisdemografischen Faktor im Landkreis aus? In welchen Bereichen sind zukünftig aus Ihrer Sicht größere Probleme zu erwarten? Wie hoch ist der derzeitige pro Kopf Schuldenstand des Kreistages DADI?

**Neipp:** Die Experten rechnen mit einem deutlichen Bevölkerungsrückgang, so dass im Bereich

**DIAKONIESTATION NÖRDLICHE BERGSTRASSE**

Wir sind der in den Kommunen Seeheim-Jugenheim, Alsbach-Hähnlein und Bickenbach tätige mobile Pflegedienst.



**WIR SUCHEN EXAM. PFLEGEFACHKRÄFTE**

Zur Verstärkung unseres mehr als 25köpfigen Teams suchen wir Sie:

● **ENGAGIERTE, IDEENREICH, KOMMUNIKATIV MIT FREUDE AM PFLEGEBERUF UND IN DER DIREKTEN PFLEGE.**

**WIR BIETEN IHNEN:**  
50% bis 75% einer Vollzeitstelle, Tätigkeit in einem motivierten Team, gezielte Einarbeitung und Weiterbildung, Vergütung nach KDAVO mit den verbundenen Sozialleistungen.

**WIR ERWARTEN VON IHNEN:**  
Teamgeist, Einsatzbereitschaft, gute Kenntnisse in der Dokumentation von Pflege, Führerschein Klasse B.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**DIAKONIESTATION NÖRDLICHE BERGSTRASSE**  
z. Hd. Frau Petra Geist, Hauptstraße 15, 64342 Seeheim-Jugenheim  
Gerne können Sie auch vorab telefonisch Kontakt aufnehmen  
Montag bis Freitag 09:00 bis 13:00 Uhr: Tel. 06257-83193

**Diakoniestation erhielt Bestnote**

Gemäß den Vorgaben des Pflegeversicherungsgesetzes müssen sich alle ambulanten und stationären Pflegeeinrichtungen einmal pro Jahr einer Qualitätsprüfung durch den medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK) unterziehen. Ziel dieser Vorschrift ist es, eine möglichst gute Versorgung und Betreuung alter und kranker Menschen sicherzustellen. Deshalb werden die Ergebnisse auch im Internet veröffentlicht, wo Pflegebedürftige oder Angehörige sich neutral und unabhängig informieren können. Die Prüfung umfasst schwerpunktmäßig die Bereiche Pflegefachlichkeit, Dokumentation, Zufriedenheit der Patienten und Pflegeplanung.

Emmerich-Krötz und ihre Mitarbeiterinnen stolz sein: In dem nach bundesweit einheitlichen Kriterien erstellten Prüfungsbericht wird der Diakoniestation bestätigt, eine einwandfreie Betreuung und eine sach- und fachgerechte Dokumentation der erbrachten Leistungen zu leisten. Den Pflegezustand einer stichprobenweise ausgewählten Personengruppe, die zu Hause besucht wurden, bezeichnet der MDK als sehr gut. Auch die Pflegeplanung und die Ausführung ärztlicher Verordnungen gab keinen Anlass zu Beanstandungen.

Die Diakoniestation Nördliche Bergstraße wurde im Dezember 2010 geprüft. Auf das Ergebnis können Pflegedienstleiterin Petra Geist, Qualitätsmanagerin Renate

In der Bewertung aller Aspekte erhielt die Diakoniestation Nördliche Bergstraße die Bestnote 1,0.  
Zur Beantwortung weitergehender Fragen steht die Pflegedienstleitung unter der Telefonnummer 06257 83193 zur Verfügung. (Diakoniestation)

der Wohnbebauung ein deutlicher Rückgang zu erwarten ist. Andererseits hat sich die Wohnstruktur verändert, mehr kleinere Haushalte, als große Familienwohnungen und mehr Wohnungen für ältere Mitbürger mit Verbesserung der Lebensbedingungen. So sind bei allen Baumaßnahmen Barrierefreiheit erforderlich, um auch die öffentlichen

Serviceangebote für Ältere attraktiv zu gestalten. Der Kreis hat dieses zu koordinieren, ebenso ist langfristig zu überprüfen, ob im Kreis soziale und kulturelle Einrichtungen der Jugendhilfe später anders zu nutzen sind und dagegen mehr generationenübergreifende Einrichtungen zu fördern.

Fortsetzung in nächster Ausgabe

**124. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim**



v.l.: H.Delp, KBI R.Stühling, R.Ullmann, J. Rossman, GBI R. Anders, St.Katzer. Kamerad E. Weissmann konnte wegen Krankheit nicht teilnehmen

SEEHEIM. Mitte Januar veranstaltete die FF Seeheim ihre 124. Jahreshauptversammlung. Der Wehrführer Stefan Katzer berichtete über das Einsatzgeschehen. Die Wehr hatte 179 Einsätze, wobei die Anzahl der Hilfeleistungen sehr viel höher war als die der Brandeinsätze. Leider muss er auch von einem leichten Rückgang der Einsatzkräfte auf 61 verzeichnen. Bei den Neuwahlen zum Wehrführer bzw. Stellvertreter wurden die bisherigen Amtsinhaber erneut gewählt. Die Jugendfeuerwehr hatte 24 Mitglieder, darunter 4 Mädchen und die jüngste Gruppe „Mäusefeuerwehr“ 9 Mitglieder. In der Alters- und Ehrenabteilung befinden sich 36 Kameraden/innen. Viele Beförderungen wurden auf Grund der absolvierten Lehrgänge vorgenommen. Der Vorsitzende Reinhold Haller berichtete über die Veranstaltungen des vergangenen Jahres. Er machte aber auch deutlich, das im kommenden Jahr viel Arbeit auf die Mitglieder zukommt wegen der 125-Jahrfeier. Vom Kreisbrandinspektor wurden noch verdiente Kameraden Stefan Katzer, Jens Rossman für 25 Jahre, Roland Ullman für 40 Jahre aktiven Feuerwehrdienst, Heinz Delp für 50 Jahre und Erich Weissmann für 60 Jahre Vereinsmitgliedschaft geehrt. (Fran)

**MARKISEN zu Winterpreisen!**

FENSTER · HAUSTÜREN  
MARKISEN · ROLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

**IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN**

**ROLLÄDEN GÖLZ**

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON **06245-7162**  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Jetzt zugreifen!

**BEUTEL**  
Augenoptik  
Brillen · Contactlinsen

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151 / 560 76  
Telefax 06151 / 59 16 44  
www.beutel.de  
kontakt@beutel.de

## Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelka-



ziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis.

nalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar.

Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden.

Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

*Drs. med. dent., MSc Endodontie Anna Lechner und Sarah Werner, Eschollbrücker Straße 26, 64295 Darmstadt, Tel.: 06151/315353.*

## Kunstförderung vom Hessischen Ministerium für Jugendarbeit an der Bergstrasse

Das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst hat 2010 das besondere Engagement des Bergsträsser Museums Seeheim-Jugenheim in Projekten für die kul-

relle Bildung von Kindern und Jugendlichen gefördert. Wer sich speziell hierfür interessiert, sollte sich bei der Stadtverwaltung bzw. im Internet erkundigen. (fran)



Für Kinder und Jugendliche von 6 bis 12 Jahren: Mal-/Zeichen-Ausflüge zum Seeheimer Schloss, zur Kapelle in Malchen und zum Bergsträsser Museum bei den Ferienspielen der Gemeinde Seeheim-Jugenheim.

www.reiterlaedchen.de

# Reiterlädchen's CRAZY DAYS

Zeltverkauf in Bensheim

## Knallerpreise!

Jacken	ab € 7,-	25. Februar 2011	von 10-19 Uhr
Westen	ab € 5,-	26. Februar 2011	von 10-16 Uhr
T-Shirts	ab € 3,-		
Reithosen	ab € 10,-		
Weidedecken	ab € 45,-		
Stiefeletten	ab € 25,-		
Wintertiefel	ab € 10,-		
Trensen	ab € 19,-		

1. Willkommensgeschenk für die ersten 10 Kunden!  
2. 10 % Rabatt auf alle Artikel im Laden.  
Bereits reduzierte Ware ist davon ausgeschlossen.

Das Reiterlädchen Team verwöhnt Sie mit Kaffee, Glühwein und selbst gebackenen Kuchen

**AUSSERDEM ...**

**WO?** Reiterlädchen Heidelberg Str. 10, 64625 Bensheim **062 51-68 02 76**  
Sonderpreise nur an den CRAZY DAYS ..... solange Vorrat reicht!

## WIR HOLEN UND BRINGEN KOSTENLOS\*

### ZWEI RAD SHOP WAGNER

Feldstraße 8  
64331 Weiterstadt  
Tel. 0 61 51 21 14 0

www.suzuki-weiterstadt.de

\* Vom 1.10. bis 28.02. holen wir Ihr Motorrad oder Roller kostenlos aus einem Umkreis bis zu 30 Km zur Inspektion oder Reparatur ab und liefern es nach Fertigstellung wieder an! Reparatur aller Marken.

## Tag der offenen Tür bei allen Auxilio-Nachhilfeeinstituten

Gelegenheit zum kostenlosen Deutsch Test am Samstag, 29.1.2011 von 10 bis 15 Uhr.

**Deutsch Test bei Verdacht auf Lese-Rechtschreib-Schwäche nach Professor Schönweiss von der Universität Münster.**

Die Auxilio-Nachhilfeeinstitute bieten Nachhilfe und Förderunterricht in Mathematik, Deutsch und allen Fremdsprachen von der Grundschule bis zum Abitur. Förderunterricht wird in Deutsch erteilt, wenn Kinder in Teilbereichen des Spracherwerbs Leistungsdefizite aufweisen. „Jeder Schüler mit Rechtschreibproblemen hat Stärken und Schwächen. Wer richtig helfen will, muss den Unterricht darauf abstimmen“, erklärt Schulleiter Roland Mohr. Aus diesem Grund machen wir bei Auxilio vor jeder

erstellen. Wie nach einem Baukastensystem wird das passende Unterrichtsprogramm für jeden Schüler zusammengestellt. Die einzelnen Komponenten tragen sowohl der pädagogischen Notwendigkeit als auch den Vorlieben und Neigungen des Schülers Rechnung.



FOTO: AUXILIO

## Konzert mit dem Morgenstern Trio am 29.1.2011 in der Laurentiuskirche in Seeheim



Das Ensemble „Morgenstern Trio“ erhielt Auszeichnungen wie dem zweiten Preis und dem Publikumspreis beim ARD-Wettbewerb in München.

SEEHEIM. Kaum ein junges Kammermusikensemble macht derzeit so viel von sich Reden wie das Morgenstern Trio. Am 29. Januar 2011 wird das Klaviertrio auf Einladung des Musikforums Seeheim-Jugenheim mit Werken von Brahms, Ravel und Beethoven in der Laurentiuskirche in Seeheim zu hören sein.

Das Ensemble wurde mit zahlreichen Auszeichnungen bedacht wie dem zweiten Preis und dem Publikumspreis beim ARD-Wettbewerb in München oder dem Haydn-Preis in Wien. 2009 wurden das junge Klaviertrio auf Vorschlag der Kölner Philharmonie und der Elbphilharmonie Hamburg für die Reihe „Rising Stars“ ausgewählt und konzertierte in den wichtigsten Sälen der europäischen Musikzentren, u.a. in Paris, Wien, Amsterdam, Köln und Brüssel. Als Preisträger des Kalichstein-Laredo-Robinson International Trio Award 2009 wird das Morgenstern Trio demnächst 20 Konzerte in den USA geben, u.a. auch in der Carnegie Hall in New York.

Konzert mit dem Morgenstern Trio am Samstag, den 29. Januar 2011, Laurentiuskirche Seeheim. Beginn: 20:00 Uhr. Karten für 18 Euro und 15 Euro (Schüler/Studenten). Vorverkauf: LESBAR Die Buchhandlung Seeheim, Modehaus Zeh Jugenheim, Sparkasse Seeheim, Sparkasse Jugenheim oder unter 06257-903541. Nähere Informationen auf www.musikforum-sj.de.

## Konkurrenztätigkeit während des Kündigungsschutzprozesses

Während des rechtlichen Bestehens eines Arbeitsverhältnisses ist einem Arbeitnehmer grundsätzlich jede Konkurrenztätigkeit zum Nachteil eines Arbeitgebers wegen des grundsätzlich bestehenden vertraglichen Wettbewerbsverbots untersagt. Der Arbeitnehmer darf im Marktbereich seines Arbeitgebers Dienste und Leistungen nicht Dritten anbieten.

Der Arbeitnehmer verletzt seine Pflicht zur Rücksichtnahme auf die Interessen des Arbeitgebers aus § 241 Abs. 2 BGB erheblich, wenn er während des bestehenden Arbeitsverhältnisses eine Konkurrenztätigkeit ausübt (so Bundesarbeitsgericht, Entscheidung vom 28.01.2010 - 2 AZR 1008/08).

Neben dem vertraglichen Wettbewerbsverbot gibt es das sog. nachvertragliche Wettbewerbsverbot. Dieses muss zwingend im Arbeitsvertrag zwischen den Parteien vereinbart sein. Es ist an mehrere Voraussetzungen gebunden. Die gravierendste Bedingung ist die sog. Karenzenschädigung, d.h., das nachvertragliche Wettbewerbsver-

bot ist nur dann verbindlich, wenn der Arbeitgeber für die Zeit, in der der Arbeitnehmer sich wettbewerbsmäßig enthalten muss, eine Entschädigung vom Arbeitgeber erhält.

Das vertragliche Wettbewerbsverbot gilt während der gesamten rechtlichen Dauer des Arbeitsverhältnisses. Deshalb darf ein Arbeitnehmer grundsätzlich auch nach Ausspruch einer von ihm gerichtlich angegriffenen außerordentlichen Kündigung des Arbeitgebers keine Konkurrenztätigkeit ausüben, wenn die Kündigung sich später als unwirksam herausstellt. Er ist in der Regel auch während des Kündigungsschutzprozesses an das vertragliche Wettbewerbsverbot gebunden.

Hierzu das Bundesarbeitsgericht in seiner Entscheidung vom 28.01.2010 - 2 AZR 1008/08: „Das vertragliche Wettbewerbsverbot gilt während der gesamten rechtlichen Dauer des Arbeitsverhältnisses. Deshalb darf ein Arbeitnehmer grundsätzlich auch nach Ausspruch einer von ihm gerichtlich angegrif-

fenen außerordentlichen Kündigung des Arbeitgebers keine Konkurrenztätigkeit ausüben, wenn die Kündigung sich später als unwirksam herausstellt. Er ist in der Regel auch während des Kündigungsschutzprozesses an das vertragliche Wettbewerbsverbot gebunden. Dies gilt unabhängig davon, ob eine Karenzenschädigung angeboten oder vorläufig weiterbeschäftigt wird. Allerdings darf der Arbeitnehmer, wenn ein nachvertragliches Wettbewerbsverbot nach § 74 HGB nicht vereinbart ist, schon vor Beendigung des Arbeitsverhältnisses für die Zeit nach seinem Ausscheiden die Gründung eines eigenen Unternehmens oder den Wechsel zu einem Konkurrenzunternehmen vorbereiten. Verboten ist lediglich die Aufnahme einerwerbenden Tätigkeit, z.B. durch Vermittlung von Konkurrenzgeschäften oder aktives Abwerben von Kunden. Bloße Vorbereitungshandlungen, die in die Interessen des Arbeitgebers nicht unmittelbar eingreifen, erfüllen diese Voraussetzungen nicht. Kontakt: Rechtsanwalt Günther Dingeldein, Fachanwalt für Arbeitsrecht, Fachanwalt für Erbrecht, 64404 Bickenbach.

## Die neue Art des Liftings ohne Nadel und Skalpell

Body & Skin-Kosmetik – Meso/Beauty-Lifting Therapy la Biocomme ... die kombinierte Anti-Aging-Behandlung ohne Nadel und Skalpell.

Bei der Aufpolsterung durch Meso-Wirkstoffe und Anhebung der Konturen werden Falten, Fältchen und Konturen gestrafft.

Meso/Beauty-Therapy – Extrem straffend. Ohne die Haut zu verletzen werden mittels Elektroporation hochaktive Biomoleküle in die Haut eingeschleust, „Feuchtigkeitstanks“ gefüllt und Zwischenräume „aufgepolstert“. Zuerst wird die Haut gut vorbereitet. Verhornungen und Ablagerungen werden sanft entfernt. Computergesteuert werden mit einem Con-In Roll-on feine Lipide und Biomoleküle in die Tiefen der Haut porotiert. Scharfzackige Impulse überwinden Hautbarrieren, so dass die Wirkstoffe sehr tief eindringen und die Zwischenräume

„unterfüllen“ bzw. auffüllen. Ziel: Aufpolsterung des Gesichts Repaireffekt für die Hautstrukturen, Anregung der Collagenbildung, Vorbeugung gegen Inflamm-Aging. Straffung der Konturen, Aufbau schlaffer Gesichtsmuskeln, Erweichung verhärteter Mimikmuskeln. Interesse an einem „entfalteten“ Hautbild? Dann machen Sie Ihren persönlichen Beratungstermin mit kostenloser Hautanalyse! Die Kosmetik-Spezialistin Doris Pfeffer (Foto) berät sie gerne in allen Fragen und erarbeitet den, auf Ihre Haut abgestimmten Behandlungsplan. Lassen Sie sich von der Wirksamkeit dieser Methode überzeugen. Vereinbaren Sie einen Termin zur Schnupperbehandlung mit sofort sichtbarer Straffung.



„unterfüllen“ bzw. auffüllen. Ziel: Aufpolsterung des Gesichts Repaireffekt für die Hautstrukturen, Anregung der Collagenbildung, Vorbeugung gegen Inflamm-Aging. Straffung der Konturen, Aufbau schlaffer Gesichtsmuskeln, Erweichung verhärteter Mimikmuskeln. Interesse an einem „entfalteten“ Hautbild? Dann machen Sie Ihren persönlichen Beratungstermin mit kostenloser Hautanalyse! Die Kosmetik-Spezialistin Doris Pfeffer (Foto) berät sie gerne in allen Fragen und erarbeitet den, auf Ihre Haut abgestimmten Behandlungsplan. Lassen Sie sich von der Wirksamkeit dieser Methode überzeugen. Vereinbaren Sie einen Termin zur Schnupperbehandlung mit sofort sichtbarer Straffung.

la **BIOCOME**  
Meso|Beauty Lift®

**Auxilio**  
Institut für erfolgreiches Lernen  
Nachhilfe und Förderunterricht

## Mit Nachhilfe zum Schulerfolg!

Wir bieten professionelle Hilfe in Deutsch, Mathe, Physik, Chemie und in allen Fremdsprachen. Individuell abgestimmt auf Ihr Kind. So macht Lernen wieder Spaß.

Schnupperstunden sind jederzeit möglich! Prüfen Sie genau, wem Sie Ihr Kind anvertrauen!

Geprüfte Qualität nach ISO 9001!

NEU LRS FÖRDERUNTERRICHT

Seeheim - Heidelberger Straße 39 - 06257/5062341  
DA-Eberstadt - Pfungstädter Str. 16 - 06151/2785101  
DA-Arheilgen - Frankfurter Landstr. 120a - 06151/1373534

Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr

www.Auxilio.info

Außerdem kann das LRS Förderprogramm jederzeit mit einem am Schulstoff orientiertem Nachhilfeprogramm kombiniert werden.

Die Auxilio-Nachhilfeschoolen verstehen sich als eine Ergänzung zur staatlichen Schule. Unterstützung erhalten Schüler aller Schularten, die Noten- oder Versetzungsprobleme haben. Teilleistungsstörungen in Deutsch werden getestet und gezielt gefördert. Es können ein oder mehrere Fächer belegt werden. In dringenden und wichtigen Fragen sucht die Nachhilfeschool die Zusammenarbeit mit der staatlichen

Schule. Wenn Sie keine Zeit versäumen möchten, informieren Sie sich über die effektiven Nachhilfekurse der Auxilio-Nachhilfeeinstitute am Tag der offenen Tür, Samstag, dem 29.1.2011 zwischen 10 und 15 Uhr. Wenn Sie direkt den kostenlosen LRS Test machen wollen, melden Sie sich bitte vorher an und reservieren Sie sich einen der Testplätze. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, gerne können Sie auch Infomaterial mitnehmen. Weitere Infos unter www.auxilio.info, hier finden Sie auch die Adressen und Telefonnummern der einzelnen Filialen.

## Bleibende Schönheit: Permanent-Make-Up

Augenbrauen-Schattierung 280,- €  
Augenbrauen-Härchenzeichnung 380,- €  
Lidstrich oben 200,- €  
Lidstrich unten 170,- €  
Lidstrich oben und unten 355,- €  
Lippenkonturen 375,- €  
Lippenkonturen mit Schattierung 465,- €

Natürlich schön für immer - OHNE SCHMINKEN!

WIR SUCHEN 1 Mitarbeiterin  
Schriftl. Bewerbungen ans Studio

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN NOCH EIN GUTES NEUES JAHR!

## KÖRPERKULTUR

LEDDA GRÜN-BENDER - examinierte Krankenschwester

Telefon 06258 / 90 43 70 · Mobil 0171 / 586 87 52  
Magdalenenstr. 61 · 64579 Gernsheim  
www.koerperkultur-gernsheim.de

Permanent-Make-up · Tattoos · Piercing  
Günstiger Echt/Modeschmuck & Accessoires

## See'mer Fastnacht geht wieder auf Sendung

Die närrische Zeit startet fröhlich und ausgelassen in der Sport- und Kulturhalle durch. Motto: „See'mer Fernseh Gaudi – We love to make you narrysch“. Wie in der TV-WELT wimmelt es vor

lauter Stargästen. Ab 23 Uhr darf ausgelassen getanzet werden. Einlass 18.31 Uhr, Start 19.31 Uhr. Der Kartenvorverkauf ist ab 31.1.2011 bei Schreibwaren Zeissler in Seeheim. (fran)

## Dingeldein • Rechtsanwälte

Fachanwälte für Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Verkehrsrecht, Steuerrecht, Medizinrecht u. Sozialrecht

Projektgruppe Arbeits- und Sozialrecht

Gerd Peter Brenner  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Markus Bär  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Peer Frank  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Sozialrecht

Projektgruppe Familien- und Erbrecht

Günther Dingeldein  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Erbrecht

Thomas Waegt  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Steuerrecht

Martin Wahlers  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht  
Fachanwältin für Erbrecht

Jutta Biergans  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Medizinrecht

64404 Bickenbach  
Bachgasse 1  
0 62 57 / 8 69 50

64579 Gernsheim  
Wallsstraße 7  
0 62 58 / 8 33 80

64625 Bensheim  
Burgstraße 4a  
0 62 51 / 5 83 61 50

64283 Darmstadt  
Adelungstraße 23  
0 61 51 / 3 68 59 84

www.dingeldein.de

## Rollen Sie die Zeit zurück

body & SKIN cosmetic  
das alter kann warten

Welche Frau wünscht nicht, jünger zu wirken? Etwas Entscheidendes gegen den müden Teint, Fältchen und Unreinheiten zu tun? Und außerdem prophylaktisch Anti-Aging zu nutzen?

Unser Institut geht einen neuen Weg: Meso|Beauty Lift® - das Zusammenwirken von Natur und moderner Technologie. Auf der ersten Ebene werden mit sanfter Dermabrasion - Grauschleier, Verbormungen, Unreinheiten entfernt. Auf der zweiten Ebene tiefe Mimikfalten kosmetisiert. Manuell, progressiv, myotonologisch entspannen wir nach einer verbürten Gesichtsmuskeln, trainieren schlaffe Muskelgruppen. Drittens poetisieren wir Meso-Wirk-

stoffe in die Haut und schleusen per Ultraschall Hyaluron, wie Biomoleküle, exakt in Falten und Fältchen.

Das Resultat: Der Teint wirkt um Jahre jünger. Ihre Haut frisch, rein, straff und ebenmäßig schön.

Bestergebnisse nach einer Beauty-Kur und abgestimmter Pflege.

Testen Sie es zum Schnupperpreis von EUR 89,-  
Odenwaldring 5-7 64589 Stockstadt Fon: 06158 / 918 32 31

**Studio für Nageldesign & Wimpernverlängerung**

bei Vorlage der Anzeige **10%**

**Komplettnägel** mit Tips, French & Design  
jetzt nur **49,95€**

**NEU** Verführerisches und perfektes Aussehen durch **Wimpernverlängerung** mit synthetischen & Seiden-Wimpern

Ich berate Sie individuell, rufen Sie gleich an:  
Yvonne Pflüger  
Riedstadt-Goddelau  
Bahnhofstr. 50h  
06158-89 57 77

*Verschenken Sie den Traum*  
verführerischer Wimpern!

**GESCHENKGUTSCHEINE**

## Gewinner des Deutschen Kleinkunstpreises 2010 Claus von Wagner im Pavillon Haus Waldeck

Claus von Wagner: 3 Sekunden Gegenwart – Was er will, ist sein Recht. Was er bekommt, ist ein Urteil.

Mit „Drei Sekunden Gegenwart“ präsentiert Claus von Wagner am 11. Februar (20.00 Uhr) sein drittes kabarettistisches Solo-Theaterstück im Pavillon Haus Waldeck. Der hoch gelobte und mit Preisen überschwemmte Nachwuchskabarettist – bekannt auch aus Otis Schlachthof, Mitternachtsspitzen, Scheibenschwischer oder WDR-Kabarettfest – hat sich wieder eine Ein-Mann-Kabarett Komödie auf den Leib und von der Seele geschrieben, voll irrwitziger Wendungen und berührender Eindringlichkeit. Witzig, charmant und politisch scharf kritisiert der Bayer Gesellschaft, Politik und alles rundherum. Und dieser Mann traut sich was.

Nach seinem Erfolgsprogramm „Im Feld“, in dem Claus von Wagner als überfordertes jun-



Claus von Wagner

ger Mann alles dran gesetzt hat, nicht Vater werden zu müssen, hat ihn das Leben jetzt einfach überstimmt. Aber auf das, was nun kommt, hat ihn niemand vorbereitet. Wer liest vom Spiel des Lebens schon die Spielanleitung? Ach ja, Anwälte. In „Drei Sekunden Gegenwart“ wirft er gewitzt, tempo- und gedankenreich einen Blick auf die Justiz und unsere heutige Gesellschaft mit all ihren Besonderlichkeiten. Unser Held steht über eine Akte gebeugt; die alte Schreibschlange wirft Schatten auf aus-

gebreitete Papiere. Was er dort liest, kann er nicht glauben. Er kämpft um den Zugang zu seiner zweieinhalbjährigen Tochter Karla (Zweitname Penelope). Ihr will er sich, die Gegenwart, ihre Zukunft erklären, überhaupt: ein Verhältnis herstellen. Allein: Die Umstände lassen das nicht zu. Er hat zwar die Geburt seines Kindes verpasst, weil er einen 500 Euro Job angenommen hat, jetzt hat er fast 10.000 Euro Schulden wegen seines Kampfes um Zugangsrechte zu Karla. Dabei kapituliert er immer wieder vor der unberechenbaren Dominanz seiner Ex-Partnerin Pentheselia. Claus von Wagner bietet mit „Drei Sekunden Gegenwart“ mitreißendes Theater, hochintelligent, spielerisch brillant und zum Schreien komisch. „Drei Sekunden Gegenwart“ ist Kafka zum Totlachen – ohne Möglichkeit zur Berufung. Eintrittskarten in der Stadtbücherei Griesheim erhältlich.

**Thomas Drewes**  
**Solar und Heizung GmbH**

PARADIGMA

Besuchen Sie uns auf der Umweltmesse in Bensheim am 5. und 6.2.2011!

**Infoabend:**  
**Öl, Gas, Pellets, Wärmepumpe, Solar?**  
**Welches Heizsystem passt zu meinem Haus?**  
am 10.2.2011 um 19:00  
Im Bürgerraum der Weststadthalle

Mühlalstraße 202 - 64625 Bensheim - Tel 06251/63119  
info@drewes-solar.de www.drewes-solar.de

## Bunt gestreute Unterhaltung bieten die Veranstaltungen vom Kulturamt der Stadt Griesheim

GRIESHEIM

Das Kulturprogramm hat den Vorverkauf für die Veranstaltungen im 1. Halbjahr 2011 gestartet.

Amuröses aus dem Hause Hessen Darmstadt erfahren Sie am Mittwoch, 2. Februar bei einer Lesung mit Barbara Hauck im Schauspielermuseum. Ob heiße Liebeschwüre und zärtliche Gefühle: Hier kommt ans Tageslicht, was in den Boudoirs und Liebesverstecken des hessischen Adels vor sich ging und lange Zeit im Verborgenen ruhte. (Eintritt 7,00 €).

Der mit dem Deutschen Kleinkunstpreis 2010 ausgezeichnete Kabarettist Claus von Wagner vertritt am Freitag, 11. Februar im Pavillon Haus Waldeck, wie „Drei Sekunden Gegenwart“ das Leben verändern können. Was er will, ist Recht. Was er bekommt, ist ein Urteil. Wer liest vom Spiel des Lebens schon die Spielanleitung? Ach ja, Anwälte. „Drei Sekunden Gegenwart“ bieten 90 Minuten brillantes komödiantisches Kabarett. Witzig, charmant und politisch scharf. Eintritt 16,00 €).

Am Dienstag, 15. Februar wird die Stadtbücherei gleich zweimal zum Theaterschauplatz. Da, wo sich sonst Bücher, Zeitschriften und Spiele im Untergeschoss tummeln, wird „Michel aus Lönnberga“ ab 16.00 Uhr für das junge Publikum ab 5 Jahren sein Unwesen treiben. Das Theater Nedelmann aus Rödermark hat aus dem Kinderroman eine Theaterfassung gemacht. Kleine, aber große Zuschauer können mitfeiern, ob Michel auch diesmal wieder zum

Holzmannschneidern in den Schuppen muss. (Eintritt 6,00 €).

Um 19.30 Uhr wechseln dann die Kulissen. Der Abend ist nun für die Erwachsenen vorbehalten, die mal wieder so richtig schmunzeln wollen. Das Stück „Die offene Zweierbeziehung“ von Franca Rame und Dario Fo aus den 80ern hat bis heute nichts von seiner Frische verloren. Auch in der Bücherei wird sich gefetzt, Geschirr zerdepert, knallen Türen ins Gesicht bis Blut fließt. 70 Minuten Rosenkrieg vom Feinsten. Zwischen den Bühneregalen heißt es dann „Ring frei“ für die nächste Runde. Und dass dieser kurzweilige Abend zum ungetrübten Theatervergnügen wird, liegt vor allem an den beiden Schauspielern Friederike und Oliver Nedelmann, die übrigens in Rödermark das einzige Wohnzimmertheater besitzen. (Eintritt 10,00 €).

Er ist längst kein Unbekannter mehr in der Kabarettszene – Moses W. Am Samstag, 2. April präsentiert er im Pavillon Haus Waldeck sein Programm „ER – SIE – EX“. Der MANN – Krone der Schöpfung, Geniestreich der Evolution. Er geht aufrecht, rasiert sich nass und berechnet Flugbahnen von Kometen. SUPER! Die FRAU – Laune der Natur, Feuerwerk der Sinnlichkeit. Sobald SIE mit den Hüften wackelt, lässt ER alles stehen und liegen, fängt an zu sabbern und vergisst, wie er heißt. Moses W zieht alle Register am Mann-Frau-Verhältnis und lässt kein gutes Haar – vor allen an den Männern. (Eintritt 16,00 €).

Schon einmal haben sie das Griesheimer Publikum sprichwört-

**WWW.RAUMTREND-HINZE.DE**

**RAUM TRENDS ERLEBEN!**

WWW.RAUMTREND-HINZE.DE

**TEPPICHBODEN PARKETT LAMINAT PVC-BELÄGE TAPETEN**

STUDIO- UND LAGERVERKAUF AUF ÜBER 1200 M<sup>2</sup>

**10% AUF ALLE MARKEN**

**RAUMTREND HINZE**  
MAINZER STR. 78  
64293 DARMSTADT  
MO-FR 9-18 UHR, SA 9-14 UHR

06151-893783

## Griesheim bei Meldeplattform Radverkehr Region Frankfurt/Rhein-Main dabei

Gemeinsam mit 78 weiteren Städten und Gemeinden der Region Frankfurt/Rhein-Main beteiligt sich die Stadt Griesheim ab sofort an der Meldeplattform Radverkehr.

Zu hohe Bordsteinkanten, fehlende Markierungen, verwirrende Schilder – solche und andere Schäden an Radwegen können Bürger im Rhein-Main-Gebiet künftig via Internet melden, wie Verkehrsminister

Dieter Posch mitteilte. „Die Meldeplattform Radverkehr ist ein Schritt zur nachhaltigen Mobilität“, sagte Posch. Weiter führt er aus: „Dass sich mittlerweile 79 Kommunen bei diesem Projekt engagieren, zeigt die hohe Bedeutung, die diesem Thema in Hessen beigemessen wird.“

Die Meldeplattform ist unter www.radroutenplaner.hessen.de erreichbar. (Frankensteiner R.)

## Neujahrsempfang beim FachFrauenNetzwerk e.V. mit Einblick in die Magie

In die Weststadthalle, Mainzer Str.106 in Darmstadt wird am 03.02.2011 um 18.00 Uhr eingeladen. Motto: „Mittelstand und Kultur“. Zauberer Abraxas wird erwartet, der von Beruf Physiker ist und

mit Worten und Händen spielt und komplexe Sachverhalte erklärt. Der Kostenbeitrag beträgt 30,- Euro an der Abendkasse. Nähere Infos bei Marlies Stange unter Tel. 06151-9714233. (fran)

**SONDER-VERKAUF**  
ab sofort Reduzierung auf aktuelle Ware bis zu **30%**

**PFLUG STRICKMODEN**  
Schulstraße 5, 64283 Darmstadt  
Tel. 06151/23142

lich „verzaubert“. Am Sonntag, 10. April kann man das Zauberduo Junge, Junge wieder bewundern.

JUNGE JUNGE – Hut ab! - der Name steht für Gernot & Wolfram Bohnenberger, zwei bezaubernde Brüder aus Stuttgart. Ihre neuartige Zauberkunst hat sie rasant an die Weltspitze der Zauberkunst katapultiert und sie zu renommierten und gefragten Stars in der Zauberkunst werden lassen. Für ihre atemberaubende Magie, ausgezeichnete Choreographie und augenzwinkernden Spielereien im Rampenlicht wurde ihnen als erste Zauberkünstler überhaupt von den Superstars Siegfried & Roy der „Magic Master of Originality“ und der „Sarmoti-Award“ in Las Vegas verliehen. Mit dabei diesmal Special Guest Stefan Nussbaum. (Eintritt 18,00 €) (fran)

**dingeldey immobilien**  
06151 - 9928404  
www.dingeldey-immobilien.de

**einfach ein bisschen besser**

**Individuelle Bewerbungen**

- Fotobuch als Geschenk
- Workshop „Fotobuch“

Office-Communication  
Inhaberin Gabi Kaula · 64347 Griesheim  
www.office-communication.de  
0 61 55 - 60 84 59

Ich biete Ihnen · Kreativität · Zeitersparnis · Geschenkideen

## Hi Schlott, Helau und Alaaf – Vorlesenachmittag in der Stadtbücherei

Fasching, die fünfte Jahreszeit, hat begonnen und unsere Lesepatin Christiane Knöchel liest auch zu diesem Thema den kleinen Zuhörern eine Geschichte vor. Am Donnerstag, 24. Februar 2011 um 15.00 Uhr dürfen die Kinder gespannt der Geschichte „Lisa und Max – Der Fastnachtsumzug“ lauschen. Wir würden uns freuen, wenn die klei-

nen Zuhörer geschminkt und mit Ihren Faschings-Kostümen bei uns erscheinen. Das Bilderbuch ist für kleine Zuhörer ab 4 Jahren geeignet. Anmeldungen sind bei der Stadtbücherei während der Öffnungszeiten oder telefonisch unter der Rufnummer 8687387 oder 830572 möglich. Der Eintritt ist frei. (Stadtbücherei Griesheim)

## „Kall, mei Drobbe“, heisst es am Sonntag, 8. Mai zum letzten Mal im Museum. Schon zweimal hat Jo van Nelsen bei Kochkäs und Appelwoi die Familie Hesselbach zum Besten gegeben. Auch bei Jo Babba! – Episode „Der Kriminalfall“ schlüpft Jo van Nelsen wieder souverän in deren Rollen. Dann heisst es nur: Augen schließen und sie werden alle wieder treffen: Babba und Mamma Hesselbach, ihren Sohn Willi und Herrn Münzenberger, den schwäbischen Buchhalter, die Pinella und Rudi, den Lehrbub. Wenn Sie allerdings die Augen wieder öffnen, sitzt da nur einer: Jo van Nelsen. (Eintritt 17,00 €).

Zur Vernissage am Donnerstag, 19. Mai laden das Haus Waldeck, der Griesheimer Kulturverein e.V. und das Kulturprogramm gemeinsam ein. Die Ausstellung mit Claudia Funk (Preisträgerin des Zwiebelmarktes 2009), Andrea Weber und Maria Funk nennt sich „Drei im Quadrat“. (Eintritt frei.)

Eintrittskarten für die einzelnen Veranstaltungen sind bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: Dingen auf Markt (Tel. 06155-1467), Postlädchen St. Stephan (Tel. 06155-65088), Ticketshop Darmstadt (Tel. 06151-134535), Kulturamt Stadt Griesheim (Tel. 06155-8687387 oder per E-Mail info@kultur-griesheim.de. Karten sind auch während der Öffnungszeiten der Stadtbücherei im Georg-August-Zinn-Haus erhältlich. (Sche)

**SAWASDEE THAIMASSAGE GROSS GERAU**

**DER KURZURLAUB IN IHRER NÄHE**  
GENIEßEN SIE EINE UNVERGESSLICHE STRESSFREIE ATMOSPHÄRE. HILFREICH BEI MIGRÄNE, SCHULTER- UND NACKENVERSPANNUNGEN. BIS ZU VIER PERSONEN KÖNNEN GLEICHZEITIG MASSIERT WERDEN.

**KÖRPERMASSAGE**  
60 MINUTEN..... 25,- €  
MIT WARMEN ÖL..... 29,- €  
HOT STONE..... 35,- €  
AUCH ALS GESCHENKGUTSCHEIN

**SAWASDEE THAI MASSAGE**  
ANITA-AUGSPURG-STRASSE 6  
64521 GROß-GERAU  
TELEFON 06152-987560

Für den Verkauf Ihrer Immobilie suchen Sie einen verlässlichen Partner, der Ihnen vom Erstgespräch bis zur abschließenden Objektübergabe mit Rat und Tat kompetent zur Seite steht?

Sie möchten sich nicht mit Werbung, Telefonaten, Terminen und Besichtigungen belasten?

Dann nehmen Sie doch mit uns Kontakt auf. Erfolg verbindet!

**REIFEN MERZ**  
UNSER SERVICE IST EINE RUNDE SACHE

**Reifen Merz · KFZ Meisterbetrieb · Inhaber Dimitri Lust**  
Dieselstraße 3 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel. 06154.58283

**Reparaturen aller Art und Fabrikate**  
**Glasservice · Klimageservice**  
**HU-AU für alle PKW und Motorräder**

Karl Henkelmann  
**Auf dem Frankenstein, Teil 15**

**SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG**

**Ford Fiesta**  
ab **29€/Tag**

Nutzen Sie unser günstigste Wochen- oder Monatsangebot

Beispiel:  
**7 Tage ab 149,-€** inkl. 1111 km  
**28 Tage ab 329,-€** inkl. 2222 km

Transporter auf Anfrage  
**www.sachsencar.de**  
Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270  
Telefon 06155/62049

Aber unbekümmert ging er auf sein Ziel los. „Hat Ihr Mann, der Sergeant, nichts wieder von sich hören lassen?“ Und nun gefiel sich die schlaue Guste darin, mit völliger Vertauschung der Rollen die arme, verlassene Ehefrau zu spielen und zugleich an das Mitleid der Menschheit, in erster Linie des Herrn Kommandanten zu appellieren. „Mein Mann?“ entgegnete sie mit heuchlerischem Aufschlag ihrer dunklen Augen und ließ die Arme matt in die Waschbrühe sinken, „daß Gott erbarm!“ – Kein Sterbenswörtchen! Der ist auf und davon und hat mich armes Weibsbild allein und hilflos zurückgelassen. Das ist nun der Dank dafür, daß ich

ihm jahrelang treu wie ein Hund überall hin gefolgt bin und für ihn so unermüdet gesorgt habe. Jetzt stehe ich allein da und kein Mensch kümmert sich um mich“, schloß sie mit leise bebender Stimme. Diese Heuchelei und Verdrehung der Tatsachen war denn doch dem Kommandanten, trotz seines sonst sanften Gemütes, ein zu starker Tabak. Das konnte er nicht unwidersprochen lassen. Aber er hatte doch seine böse Stunde, als er gedachte, seine Antwort in eine feine Historia zu kleiden, die hier besonders nahezu liegen schien.

„Haben Sie schon einmal von dem Frankensteiner Esel gehört, Frau Sergeantin?“ begann er

mit einem anzüglichen Lächeln. Durch diesen etwas unvermittelten Übergang wurde die Guste wieder



## FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

mißtrauisch. „Eselsehen? Was soll's damit?“ grollte es wie ferner Donner. Hierdurch gewarnt, hätte nun der Herr Kommandant bei Zeiten einen geordneten Rückzug antreten können, aber der Teufel mußte ihn reiten, als er fortfuhr: „Vor alten Zeiten, – es sind schon mehr als hundert Jahre her, seit der Brauch nicht mehr in Übung ist –, da zahlten die Grafen von Katzenelnbogen und nachher die Landgrafen von Hessen den Herren von Frankenstein jährlich eine Rente von zwölf Malter Korn und einigen Gulden bar Geld. Dafür mußten diese einen Esel halten.

Und wenn nun in ihrer Residenz Darmstadt ein übermütiges und giftiges Weib seinen Mann geschlagen hatte, – Hier wurde die Guste sehr unruhig und fing an, ohne aufzublicken, mit wahren Feuereifer ihre Wäsche zu reiben. „Dann“, fuhr der Kommandant zu seinem Verhängnis fort, „wurde der Esel vom Frankenstein geholt, das Weib darauf gesetzt und vom Büttel zum abschreckenden Beispiel durch die Straßen der Stadt geführt. Jetzt ist das aber allerdings nicht mehr der Fall, aber“ – „aber Esel gibt es noch genug, und der größte ist immer noch auf dem Frankenstein, und da steht er vor mir!“ schrie voller Wut die Guste und patschte mit den beiden Fäusten in den Waschzuber, daß die Seifenbrühe hochaufspritzend nach allen Seiten zischte, auf den Rock und mitten ins

Gesicht des erschrockenen Kommandanten, der so schnell als möglich außer Schußweite zu kommen suchte. „Verdammt! Duckmäuser!“ kreischte die aufgebracht Frau und drohte, ihm zu Leibe zu rücken. „Du willst mich aufziehen, du armseliger Zaunstecker, du Waschklappen, du Jammerkerl, du Vogel-scheuche, du – du – du.“ Es würde den guten Sitten widerstreiten, alle die Schmeicheleien aufzuzählen, die – meist dem Tierreich entlehnt – dem giftsprühenden Mund der Furie entströmten. (Fortsetzung folgt.)



**Altbausanierung Fassda GbR**

64347 Griesheim  
Agilatrudstraße 8  
Tel./Fax **06155-608882**  
infofassda@web.de

**Arbeitsgemeinschaft**  
Ihr Vorteil • Dach & Wand aus einer Hand!

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein preisgünstiges und unverbindliches Angebot.  
**Rufen Sie uns an** oder senden Sie uns eine Email. Vielen Dank.

Dachdeckerarbeiten ■ Malerarbeiten  
Dachbeschichtungen ■ Fassadenverkleidungen  
Holzarbeiten ■ Putzausbesserungsarbeiten  
Blechnarbeiten ■ Fassadenreinigung  
Kaminbau ■ Vollwärmeschutz

Im Büro sind wir von 8.30 bis 18 Uhr für Sie erreichbar

**markilux**

**DIE PREISE FALLEN WIE DIE FLOCKEN**

Ein Grund mehr, schon jetzt an den Sommer zu denken: mit markilux-Qualitätsmarkisen zu Winterpreisen.

Wir beraten Sie gern:

**DIE TISCHLEREI BAUERFELD**

Im Dürren Kopf 38, Griesheim  
Tel. 0 61 55 / 88 02 80 · Fax 88 02 81  
www.markilux.com

**Keinen „Frankensteiner“ in Ihrem Briefkasten?**

Mailen Sie uns Ihre Adresse, wir kümmern uns!  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de. Im Stadthaus erhalten Sie Ihre Zeitung

**Fliesen karch**  
Beratung · Verkauf · Verlegung

- Planung
- Wellnessbereiche
- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Senio-Bäder
- Bodenbeläge
- Balkon- und Terrassensanierung
- Verfugungen
- Reparaturen

Öffnungszeiten:  
Mo. - Do. 9.30 - 12 und 13-18 Uhr  
Fr. 14-18 Uhr  
Sa. mit Terminvereinbarung  
Pflanzstr. 73 · 64347 Griesheim  
Tel. 06155/3991 · Fax 2873

**AM FEUERSCHUTZ**

**FEUERLÖSCHER**  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöcher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

**PROSOL!**  
Lacke-Farben-Spritztechnik

Ihr Spezialist für  
**Lacke, Farben und Zubehör**

Autolacke - Baufenlacke - Holzlacke - Lasuren  
Sprays - Leime - Kleber - Lackierzubehör - Tapeten  
Maschinen - Druckluft - Werkzeuge - Schleifmittel

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr und Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Pallaswiesenstr. 153  
64293 Darmstadt  
Tel: 06151/6684880

Seit mehr als 80 Jahren  
Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst  
Reparaturen  
Wartung  
Absicherung

**BAUEN · WOHNEN · RENOVIEREN**  
KOMPETENTE DIENSTLEISTER VOR ORT

**Wie Sie Kalk-, Rost- und Lochfraß-Probleme dauerhaft lösen!**

**Der SialexRing! Erst testen – überzeugen – danach entscheiden.** Zum aktuellen Kennenlernpreis

**Der SialexRing** (Alu-Silicium) gehört zu den physikalischen Systemen. Ultrafeine Microfrequenzen auf dem speicherfähigen Halbleiterelement Silicium verändern in ihrem Grundprinzip die Frequenzen von Molekülen in Flüssigkeiten, also auch Wasser. **Was geschieht nun dadurch?**

**Kalk:** Das Problem: Es geht um Kalziumcarbonat, die Verbindung aus Calcium und Kohlenstoff. Mit zunehmender Wassertemperatur löst sich die Kohlenstoffsäure vom Kalk, der sich dann ablagert und als Kalkstein aushärtet. Er setzt besonders ältere Leitungen zu, bis kaum noch Wasser durchfließt. Maschinen und HH-Geräten macht er zu schaffen und kostet zunehmend mehr Energie. Als Rückstand auf Oberflächen ist er nur mit chem. Hilfe zu entfernen. (Duschen, Fliesen, Armaturen, Perlatoren, Wärmetauscher, Anoden, Boiler, Durchlauferhitzer, usw.)

**Die SialexRing-Lösung:**  
a) Kalziumcarbonat bleibt bis in hohe Temperaturen über 150° in gelöster Form. Kalk kann sich nicht absetzen. Das bedeutet: Keine neuen Ablagerungen im fließenden Wasser, also in Leitungssystemen.  
b) Die höhere Mineralaufnahme des Wassers und die veränderte Frequenz bewirken den Abbau von alten Kalkablagerungen und damit die Verbesserung von Querschnitt, Durchflussmenge und Fließgeschwindigkeit.  
c) Als Oberflächen-Rückstand lässt er sich leicht entfernen.  
d) Das Wasser bekommt, trotz gleicher gemessener Härte, die Eigenschaften von weicherem Wasser durch Reduktion der Oberflächenspannung. (elektr. Leitwert, Redox) Angenehmes Wasser, weniger Mittel beim Duschen, Haare- und Hände waschen, in der Wasch-, Spül- und Kaffeemaschine. Schutz und Pflege, weniger Zeit, Kosten und Arbeit.

e) Das Wasser wird in seiner sowie so guten Beschaffenheit noch stärker vitalisiert.  
**Rost:** Das Problem: betrifft Hausbesitzer mit zumeist älteren Eisenleitungen. Sie können ein Lied davon singen, vor allem, wenn sie wegen Durchrostung schon den ersten Wasserschaden hatten. Meist



**Hans-Walter Link** (65) berät in Südhessen die Kunden der Phönix Ring Manufaktur. Bei dem erfolgreichen und bewährten System sparen Sie 10 Prozent bis Ende Februar 2011. Außerdem wird ein System verlost. Hans-Walter-Link wünscht Ihnen viel Glück!

in Gesellschaft mit teuren Nebenwirkungen. 2-wertiges Eisenoxid, der rote Rost, zerfrisst die Leitung.  
**Die SialexRing-Lösung:** Auf der Oberfläche der Leitungs-Innenfläche bildet sich eine schwarze Schicht. Das ist „3-wertiges gesättigtes Eisenoxid“, sog. Magnetit, FE3O4. In dieser Form können die Leitun-

gen nicht mehr weiterrosten. Leicht kontrollierbar.  
**Oxydation / Lochfraß:** Das Problem: entsteht an den Kupferleitungen.  
a) Oxydation: Hier bildet sich Kupferoxyd, (Grünspan), der gesundheitlich schädlich, weil toxisch, ist.  
b) Lochfraß: Verschiedene Faktoren führen hier zu der galvan. Oxydation. Spannungsreihen, die kleine Löcher mit teuren Folgen in die Leitungen fressen und sie undicht werden lassen. Teuer – ärgerlich – unangenehm! Hier gilt das gleiche Wirkprinzip, analog zum Rost.  
**Anwender:** Das System wird seit vielen Jahren von der Industrie einerseits, von Haus- und Immo-Verwaltungen, Wohnungsbau-Ges., Egt.-Gemeinschaften andererseits sowie insbesondere von privaten Hausbesitzern sehr geschätzt.

**Der kostenlose TEST:** Unbedingt vorher obligatorisch, da letztlich nur die eigene Erfahrung die größte Sicherheit und das notwendige Vertrauen gibt. **4 Wochen lang** wird der Ring bei Ihnen montiert. Incl. der soliden, ausführlichen Beratung für die wichtigen, individuellen Kontroll- und Testmöglichkeiten. Nach Testablauf und erst dann, wenn wir miteinander gesprochen haben, entscheiden Sie über die Übernahme. Erst danach würde die Berechnung erfolgen. Andernfalls nutzen Sie das uneingeschränkte Rückgaberecht. Kosten entstehen Ihnen nicht! Kein Risiko! **Extrem gutes Preis-Leistungsverhältnis durch Breitbandwirkung. Kennenlernpreis (incl. MwSt.) nur 533,36 € (gültig bis Ende Februar 2011).** Einfach gleich anrufen: 06061-96505-62. Oder HW Link direkt: 0151-19463185. Per e-mail: info@sialexring.de.  
SialexRing, ein Produkt der Phoenix Ring Manufaktur UG, 64756 Mossautal, Hauptstraße 44.

**FLIESEN-SCHNEIDER**

Fliesen ■ Platten ■ Mosaik

**HUGO SCHNEIDER**  
FLIESENLEGERMEISTER

Gelerntes, gut ausgebildetes Fachpersonal!

Bäder ■ Treppenbeläge ■ Balkone ■ Reparaturarbeiten ■ staubfreie Renovierungsarbeiten ■ 3-D-Planungen ■ Estriche ■ Natursteinbeläge  
Seniorenbäder (barrierefrei) ■ Eigene Fliesen-Ausstellung

Zieglerstraße 48 · 64319 Pfungstadt · Fax 4922 · Tel. 06157-84490  
Fliesen-schneider@gmx.de ■ www.schneider-fliesen.de

**Wir tun, was wir können... und können, was wir tun!**

**Feuchte Keller + Mauern?**  
Wir haben den Schlüssel zum *trockenen Haus*.

**Bautrockenlegung + Kellertrockenlegung**

**Schimmelpilz?**  
Dauerhafter Erfolg!

Balkon- und Treppensanierung  
Flachdachabdichtung  
Dickbeschichtung  
Kompetente **Problem-Analyse** und Beratung vor Ort - **kostenlos** -

Matthias König | Mobil 0152 / 29 53 30 59  
Matthias.Koenig@gmx.de | www.bautrockenlegung-koenig.de 0 60 71 63 88 77

Schön und gut aus Überzeugung

Lebensart ganz nach Ihrem Geschmack  
Abholpreis ohne Einbauleuchten, Armatur, Küchenreling, Montage und Deko

Individuelle Beratung und Planung Ihrer neuen Einbauküche vom Küchenfachmann und die Montage vom Schreiner, zu ehrlichen und fairen Preisen, bei kompletten Service- und Dienstleistungen. „Das ist ...meine Küche“.

Robert-Bunsen-Str. 11 / 64579 Gernsheim / Tel. 06258-5598208 / www.meinekueche-germsheim.de

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenlauffore
- Markisen ■ Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden ■ Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer ■ Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden ■ auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**HANN ABWASSERTECHNIK GMBH**

- FESTPREISGARANTIE
- 24-STUNDEN-NOTDIENST
- KANALUNTERSUCHUNG
- ROHR- U. KANALREINIGUNG
- KANALSANIERUNG u. ROBOTIK - OHNE TIEFBAU -

**(06257) 49 64**  
**0800 - 188 40 10** Freecall

Zentrale: Sandwiesenstraße 37 · 64665 Alsbach-Hähnlein

**Rohrreinigung 24 . de**

**Wartung! zu guten Konditionen**

**Die jährliche Vorsorge für Ihre Heizungsanlage**  
Warten Sie nicht, bis es teuer oder vielleicht zu spät wird.  
Regelmäßige Wartung lohnt sich!

**Ihre Vorteile:**

- Energieeinsparung
- Niedrige Schadstoffwerte
- Zuverlässige Funktion
- Vermeidung von Störanfälligkeit durch Schadensfrüherkennung
- Längere Lebenserwartung

**24-Std-Notdienst**

**Stork Haustechnik**  
GmbH & Co.KG

Sanitär · Heizung · Kundendienst  
Darmstadt: Ettesterstr. 12 · Tel. 0 61 51-37 12 07  
Pfungstadt: Mainstr. 97 · Tel. 0 61 57-98 97 61  
info@stork-haustechnik-darmstadt.de  
www.stork-haustechnik.com

Vereinbaren Sie mit **Herrn Stork** Ihren persönlichen Beratungstermin - gute Konditionen!

Pfungstadt · Parkstr. 47  
Telefon (06157) 80 18 231  
info@nurpower.com  
www.nurpower.com

**NURPOWER**  
Ihr Partner für Solarenergie

Mit der Sonne Geld verdienen

- Objektive und individuelle Beratung
- Projektplanung
- Lieferung schlüsselfertiger PV-Anlagen
- Technischer Service + Anlageüberwachung

**PHOTOVOLTAIK**

**WOLF**  
Bauschlosserei

Heppenheimer Straße 4  
68623 Lampertheim-Hüttenfeld  
Tel. 06256 / 14 25  
Fax 06256 / 14 85  
www.treppenwolf.de

**Stahlbalkone Carports**  
25 Jahre

Treppen · Geländer  
Tore · Zäune · Elektroantriebe  
Edelstahlgeländer · Überdachungen

**SUNRISE SONNEN- & BEAUTYCENTER EBERSTADT ERZEUGT WELLNESS-GLÜCKSGEFÜHLE**

Wer den 450 qm Wellnesscenter von Sabine und Andreas Maurer in den Wintertagen besucht, erfährt bei größten Hygienestandards bei SUNRISE eine innere Ruhe, umgeben von modernster Hochtechnologie. SUNRISE gibt es bereits 4 Jahre. In dieser Zeit hat sich viel getan im Sunrise, der Kosmetikbereich wurde von 50qm auf über 250qm erweitert und das Sonnenstudio wurde auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Regelmäßige Schulungen des Personals sind im SUNRISE selbstverständlich. Neben den 8 Sonnenbänken haben Kunden auch die Möglichkeit sich von „mon-amie“ verwöhnen zu lassen, das erste Collarium der Welt, mit dem man nicht nur eine schöne gesunde Bräune erhält sondern auch den Luxus einer Collagen-Licht-Therapie. Diese lässt kleine Falten verschwinden und verbessert das gesamte Hautbild. Wohlbefinden und Psyche sind wichtige gute Voraussetzungen für erfolgreiche Menschen, was Psychologen und Dermatologen bestätigen und Jeder an sich selbst bemerkt. Die Ausschüttung der sogenannten Glückshormone entsteht durch UV-B- Licht, das wohlndiert Freude und Euphorie aufkommen lässt. Wer kennt das nicht? Ebenso werden wohltuende hautverträgliche Rücken- und Ganzkörpermassagen, Gesichtsbildungen, Pediküre, Maniküre sowie raffinierte Nageltechniken angewandt, um die Herzen höher schlagen zu lassen. Menschen fühlen sich danach aktiver, positiver und deren Ausstrahlung wird innen und außen angenehmer. Professor Dr. Erhard Hölzle am Klinikum Oldenburg empfiehlt: „Das für den Knochenaufbau und den Stoffwechsel lebensnotwendige Vitamin D wird unter Einwirken von UV-B- Licht in der Haut gebildet“. Er meint, dass über die Herbst- und Wintertage das Sonnenlicht nicht ausreicht. Kritiker von Sonnenstudios werden von Fachleuten der Boston University Medical Center widerlegt. Ein Besuch bei SUNRISE lohnt sich immer. (Frankensteiner Rundschau)

Das sympathische Team von SUNRISE erklärt Ihnen gerne die neue Collagen-Licht-Therapie mit bezaubernder Bräune inclusive!

**SUNRISE SONNEN- & BEAUTYCENTER EBERSTADT ERZEUGT WELLNESS-GLÜCKSGEFÜHLE**

Wer den 450 qm Wellnesscenter von Sabine und Andreas Maurer in den Wintertagen besucht, erfährt bei größten Hygienestandards bei SUNRISE eine innere Ruhe, umgeben von modernster Hochtechnologie. SUNRISE gibt es bereits 4 Jahre. In dieser Zeit hat sich viel getan im Sunrise, der Kosmetikbereich wurde von 50qm auf über 250qm erweitert und das Sonnenstudio wurde auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Regelmäßige Schulungen des Personals sind im SUNRISE selbstverständlich. Neben den 8 Sonnenbänken haben Kunden auch die Möglichkeit sich von „mon-amie“ verwöhnen zu lassen, das erste Collarium der Welt, mit dem man nicht nur eine schöne gesunde Bräune erhält sondern auch den Luxus einer Collagen-Licht-Therapie. Diese lässt kleine Falten verschwinden und verbessert das gesamte Hautbild. Wohlbefinden und Psyche sind wichtige gute Voraussetzungen für erfolgreiche Menschen, was Psychologen und Dermatologen bestätigen und Jeder an sich selbst bemerkt. Die Ausschüttung der sogenannten Glückshormone entsteht durch UV-B- Licht, das wohlndiert Freude und Euphorie aufkommen lässt. Wer kennt das nicht? Ebenso werden wohltuende hautverträgliche Rücken- und Ganzkörpermassagen, Gesichtsbildungen, Pediküre, Maniküre sowie raffinierte Nageltechniken angewandt, um die Herzen höher schlagen zu lassen. Menschen fühlen sich danach aktiver, positiver und deren Ausstrahlung wird innen und außen angenehmer. Professor Dr. Erhard Hölzle am Klinikum Oldenburg empfiehlt: „Das für den Knochenaufbau und den Stoffwechsel lebensnotwendige Vitamin D wird unter Einwirken von UV-B- Licht in der Haut gebildet“. Er meint, dass über die Herbst- und Wintertage das Sonnenlicht nicht ausreicht. Kritiker von Sonnenstudios werden von Fachleuten der Boston University Medical Center widerlegt. Ein Besuch bei SUNRISE lohnt sich immer. (Frankensteiner Rundschau)

das Sonnenlicht nicht ausreicht. Kritiker von Sonnenstudios werden von Fachleuten der Boston University Medical Center widerlegt. Ein Besuch bei SUNRISE lohnt sich immer. (Frankensteiner Rundschau)

Das Original „MON AMIE“-COLLARIUM! Collagen-Licht-Therapie mit schöner Bräune inclusive!

SONNEN & BEAUTY CENTER SUNRISE  
Heidelberger Landstraße 303 · 64297 Da-Eberstadt  
Telefon 0 61 51- 59 59 59 · sonnen-wellness.de

ÜBERZEUGEN SIE SICH!

**Post-Apotheke**  
DARMSTADT-EBERSTADT  
Eberstädter Marktstraße 18  
Tel. DA 57054 · Fax DA 57055  
service@postapotheke-darmstadt.de

**Aktion bis 28. Februar 2011**

**Orthomol immun\***  
30 Beutel Granulat + 1 Thermobecher gratis\*\*  
statt 56,95 € **48.90 €** am 21.02. von 9.30-16.30 Uhr  
14% gespart! **Orthomol-Ausschank**

**Orthomol Arthro plus\***  
30 Beutel Granulat +10% mehr Inhalt\*\*  
statt 62,95 € **55.40 €** 22% gespart!

**Sinupret forte\*** 25% gespart!  
20 Dragees + LED-Leuchte\*\*  
oder Taschentücherbox\*\* statt 8,85 € **6.65 €**

**Voltaren Schmerzgel\*** 27% gespart!  
150g statt 15,90 € **11.65 €**

**Accu Chek** 50 Teststreifen Aviva, Compact & Mobile à **30.00 €**

Nutzen Sie unseren **kostenlosen Lieferservice** innerhalb Eberstadt und Mühlthal (NB)  
\*\* Solange der Vorrat reicht \*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Mit herzlichen Grüßen André Salzmann & sein Post-Apothekenteam  
Mo-Fr 8.30-18.30 Uhr, Mi und Sa 8.30-13.00 Uhr · P direkt an der Apotheke

**Almhütten-Gaudi mit Schlagerstar Tommy Steiner und Anthony, dem Österreicher „Apres-Ski -Aufheber“**

Sowie neu – Sänger Erwin Messmer, Almhütten-Wirt

Am 29. Januar 2011 stellt Erwin seine neue CD vor. Text und Melodie stammen von Tommy Steiner. Der Almhüttenwirt und Sänger Erwin Messmer wird seine Gäste in tolle Stimmung bringen. Dazu spielt die Band „Die Hofemer“ wie immer ihr volles Programm. Die Atmosphäre wird aufgeheizt sein, sodass sicherlich wieder närrische Stimmung hochkommt - Hessische Fastnacht von den Tiroler Bergen! Die Gläser sowie Almhütte sind voll und Erwin garantiert seinen Gästen eine Super-Gaudi! Also nix wie hin! Der Erwin-Song kann downgeloadet werden unter [www.almhuette.org](http://www.almhuette.org). Fastnacht helau! (Frankensteiner Rundschau)

Erwin und Tommy Steiner witzeln in gewohnter Art

**Lisbeth & Hoiner**

Mer konns gor net glaawe, wie schnell die Feiertach vergonngne soi. Was e Glick, dass isch moim Hoiner den Tipp für moi Wöihnachdsgschenk schoo gesacht heb. Der hot mer doch des ah tatsächlich gschenkt, was ich wollt. Uff em Silvesterball konnt isch des schoo moine Bekonnde zeije. Die hewwe awwer geguggt. Un den Kracherkrach hawwe mer gor net so geheert, weil weije de Mussik. Jetz worde mer mol ab, was uns des Jahr 2011 so alles bringt. Isch glaab, dass es mol Zeit wär, dass die Zeide mol besser wern sollde, awwer ob dess sou werd, bleibt zu hoffe. De Hoiner glaabt, dass es besser wird. Isch noch net so gonz. Awwer Fassnacht wird lussich, weil mer im Fernseh sicherlich viel tüwver die Politiker in de Büdderedd hörn wern. Doo druff frah isch misch schoo am meide un die Leser aah! **Eier Lisbeth**

**Ihre Änderungsschneiderei**

- Änderungen und Reparaturen
- jeder Art • zuverlässig und fachgerecht

**Meisterbetrieb Zimmermann** in DA-Eberstadt Oberstraße 8

**20% RABATT UND KÜRZUNG KOSTENLOS!** Auf Finnkarelia-Neuware

Schneidermeister H. Birrick  
Telefon **06151/537902** Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr

**Wanderungen des Odenwaldklub/ Ortsgruppe Eberstadt im Februar 2011**

- 1. Februar 2011** 9.15 Uhr ab Warthalle, mit Straßenbahn bis Mittelschneise. Ab hier Wanderung zum Lufthansazentrum Seeheim. Mittagessen dort. Rückfahrt mit Straßenbahn nach Eberstadt. Wanderstrecke: 10,5 km. Anmeldung bei Plößer, Telefon 06151-592181.
- 4. Februar 2011** Jahreshauptversammlung des OWK Eberstadt um 18.00 Uhr im Haus der Vereine, Oberstraße 16.
- 13. Februar 2011** 9.15 Uhr ab Warthalle mit Straßenbahn nach Jugenheim. Wanderung nach Steigerts. Mittagessen. Rückfahrt ab Seeheim. Wanderstrecke: 14 km, Gehzeit: 1,5 Std. Anmeldung bei Bröse, Telefon 06257-82283.
- 17. Februar 2011** 13.28 Uhr ab Warthalle mit Straßenbahn nach Darmstadt Luisenplatz/Lichtenbergschule. Spaziergang zum Schützenhaus Böllenfallort. Kaffeetrinken dort. Rückfahrt nach Eberstadt. Gehzeit: 1,5 Std. Auskunft bei Weber, Telefon 06151-87180.
- 27. Februar 2011** 13.00 Uhr ab Warthalle Wanderung durch die Eberstädter Gemarkung. 15.00 Uhr Wandererzählung im Schweizerhaus. Auskunft: Speckhardt, Telefon 06151-51635 (Odenwaldklub Eberstadt)

**Herrchen gesucht!**

**Duke, unser Powerpaket**

Aber wir geben die Hoffnung nicht auf, wunderbar für ihn wäre auch eine sachkundige Pflegestelle.

Infos unter 0 61 57 / 54 30 Tierheim Pfungstadt oder auf der Homepage [www.tierheim-pfungstadt.de](http://www.tierheim-pfungstadt.de).

Öffnungszeiten: Freitag: 14:30 Uhr bis 18 Uhr, Samstag: 9 Uhr bis 13 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat: 10 Uhr bis 13 Uhr.

Ein Hinweis in eigener Sache: Das Tierheim Pfungstadt nimmt sehr gerne gespendete Flohmarktartikel sowie Decken und Handtücher entgegen.

**tierische Daten:** Amerik. Staffordshire Terrier-Mix, männlich, kastriert, 12 Monate, braun-weiß, gechippt

FOTO: TIERHEIM PFUNGSTADT

**Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Nieder-Beerbach**

- Termine**
- 21.02.2011, 20:00 Uhr:** Gruppenabend „Sportverletzungen“
  - 26.02.2011, 19:30 Uhr:** Jahreshauptversammlung im Gemeindezentrum – nur für Mitglieder.

**FENSTER & TÜREN**

**DASCHER & PARTNER**  
BAUELEMENTE GMBH

64397 MODAUTAL 3 (LÜTZE LBACH)  
LICHTENBERGER WEG 16 A  
FON 0 62 54 / 18 02 · FAX 25 07

[www.dascherundpartner.de](http://www.dascherundpartner.de)  
info@dascherundpartner.de

Gesund durch den Winter mit **knackigen Äpfeln** aus eigenem Anbau

Unser Februarangebot: **Braeburn**  
1kg **1.30 €**  
Birnen, Gemüse, Salate und vieles mehr!

landwirtschaftliche Produkte aus eigener Herstellung  
**Obsthof Breitenloh**  
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach  
Familie Muth  
Telefon **06151-55751**  
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

[www.obsthof-breitenloh.de](http://www.obsthof-breitenloh.de)

**PFLEGE- UND BERATUNGSSERVICE**  
**STETTER** AMBULANTER PFLEGEDIENST

ZUGELASSEN FÜR ALLE PFLEGE- UND KRANKENKASSEN

- Alten- und Krankenpflege
- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegebesuch • Betreuungsdienste
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf

Wir pflegen **menschlich** und **fachlich kompetent**

INHABER DIETER STETTER  
EXAMINIERTER KRANKENPFLEGER

BORNGASSE 5 · PFUNGSTADT  
**TEL. 06157/ 955416**

RÜCKBEREITSCHAFT PUNKT UM DIE UHR

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

Wir beraten Sie **unverbindlich - auch zu Hause!**  
Mo-Do 8.30-15 Uhr | Fr 8.30-13.00 Uhr

Alten- | Kranken- | Behandlungspflege  
Heim-Intensiv- | Urlaubspflege  
Hauswirtschaft | OP-Nachsorge

Pflegedienst Hessen-Süd  
Janssen GmbH  
im Einkaufszentrum  
Thüringer Str. • Da-Eberstadt

[www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de) ☎ 06151-501 400

**Rove.design House**

Eine besondere Adresse in Pfungstadt ist das Rove Designhaus in der Rheinstraße 9. Kunden finden hier hochwertige Designware namhafter Hersteller. Einrichtungsgegenstände zähren ebenso zum Sortiment wie Utensilien für den täglichen Gebrauch. Aber nicht, was man an jeder Ecke erwerben könnte. Zu den vertretbaren Marken gehören beispielsweise itala, Lambert, Vipp, Trolle, Lexington, Bertelmann, Fritz von Hey, Sign, Fritz Hansen, Filofab, Sibing Bull, Stark, Ståhl von Diade, Marimekko, Silestone, Leifheit, Leuchten, Pignatelli, Trollbeads und Xen Schmuck und Uhren, Maya Design, Rörstrand und Arabia aus Finnland, Broste Kerzen aus Dänemark, Kuba Porzellan, Menu und Eero Alto, Stokke Kinderstühle und die Borchert Aulde von Børghers für Kinder sowie zahlreiche weitere namhafte Designer der Welt.

Und das seit sechs Jahren bestehende Unternehmen mit dem neuen toten Ladengeschäft ist nicht das einzige Standbein des Unternehmens. Weitläufiger als in der Rheinstraße in Pfungstadt ist die Auswahl im Internet-Shop unter [www.Rove.de](http://www.Rove.de)

Der Schritt, in dem stilgerecht restaurierten ehemaligen „Darmstädter Hof“ einen Verkaufsraum einzurichten, hat sich für das Rove-Team um Walter Zimmer und Stefan Böwig bislang als richtig erwiesen. Die Zahl der Mitarbeiter steigt zweifelsfrei von zwei auf fünf, und die Kunden reisen auch aus einem größeren Umkreis nach Pfungstadt, um nach besonderen Einrichtungsgegenständen und Accessoires für Büro, Wohnung oder Praxis zu stöbern.

Weltbekannte internationale Marken im Design Store in Pfungstadt auf der Rheinstraße 9  
tägliche Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Tolle Design Marken warten auf Sie!